

Unidad maestra audiovisual

ESPAÑOL

SUPER  **TUNER III**

Manual de Instrucciones

AVM-P8000

Los colores de los cables de este producto se conforman con un nuevo código de colores.

Pioneer

Contenido

Antes de usar este producto	3	Reproductor de Multi-DVD	23
Guía de botones	3	Fundamentos	23
Sobre este producto	4	Operación en la pantalla del menú de funciones (DVD, Video CD)	24
• Sistema de vídeo de un componente conectado		• Acceso al menú de funciones de DVD (DVD, Video CD)	
• Ajuste de salida del reproductor de DVD		Operación de cada función	25
Sobre este manual	5	• Reproducción repetida	
Para asegurar una conducción segura	6	• Pausa	
• Cuando utilice un visualizador conectado a la salida de vídeo trasera		• Botón PGM	
Reposición del microprocesador	7	Operación en la pantalla del menú de funciones (CD)	27
Precaución	7	• Acceso al menú de funciones de DVD (CD)	
Cuando utiliza el reproductor de Multi-CD del tipo de 50 discos	7	Operación de cada función	28
Control remoto y cuidados	8	• Reproducción repetida	
• Pila		• Reproducción aleatoria	
Operación para cada fuente	9	• Reproducción con exploración	
Para escuchar música	9	• Reproducción ITS	
• Cuando conecte un reproductor de Multi-DVD		• Pausa	
Guía rápida de cine virtual	11	• Botón PGM	
Estructura de los menús	12	Visualización del letrero conmutable	31
Pantalla de información	13	Introducción de título de disco para CD y Video CD	31
• Cambio de la pantalla de información		Selección de discos en la lista de títulos de disco	32
Uso de las imágenes en la pantalla (Selección de vídeo, etc.)	15	Reproductor de Multi-CD	33
Selección de la fuente de vídeo	15	Fundamentos	33
• Activación/desactivación del modo VIDEO		Operación en la pantalla del menú de funciones	34
• Selección de la fuente de vídeo		• Acceso al menú de funciones de Multi-CD	
Selección de BGTV, BGVTR	16	Operación de cada función	35
Selección de la imagen para el visualizador trasero	17	• Reproducción repetida	
Ajuste de la imagen	18	• Reproducción aleatoria	
Sintonizador incorporado	19	• Reproducción con exploración	
Fundamentos	19	• Reproducción ITS	
Operación en la pantalla del menú de funciones	20	• Pausa	
• Acceso al menú de funciones del sintonizador		• Compresión y DBE	
Operación de cada función	21	• Botón PGM	
• Memoria de las mejores emisoras (BSM)		Visualización del letrero conmutable	38
• Sintonización de búsqueda local		Introducción de título de disco	39
• Botón PGM		Visualización de texto (para tipo compatible con CD TEXT)	40
Visualización del letrero conmutable	22	Selección de discos por la lista de títulos de disco	41
Llamada de emisoras preajustadas por lista de frecuencias preajustadas	22	ITS (Selección de Pista Instantánea)	41
		• Programación ITS (ITS)	
		• Borrado de una pista programada	
		• Borrado de un disco programado	

Sintonizador de TV 43

- Fundamentos 43
- Operación en la pantalla del menú de funciones 44
 - Acceso al menú de funciones del sintonizador de TV

Reproductor de CD 45

- Fundamentos 45
- Operación en la pantalla del menú de funciones 46
 - Acceso al menú de funciones de CD

Ajuste de audio 47

- Acceso el menú de audio 47
- Curva del ecualizador 48
 - Selección de la curva del ecualizador
 - Ajuste de la curva del ecualizador
- Ajuste de equilibrio 50
- Filtro de pasa alto 51
- Función de mejorador de imagen delantera 51
- Ajuste de sonoridad 52
- Salida sin atenuación 53
- Salida de subgraves 54
 - Activación y desactivación de la salida de subgraves
 - Fijación de los ajustes de altavoz de subgraves
- Ajuste del nivel de fuente (SLA) 56

Cambio de los ajustes iniciales 57

- Acceso al menú de ajustes iniciales 57
- Cambio del paso de sintonía de FM 58
- Ajuste del paso de sintonía AM 58
- Ajuste de los cables de los altavoces traseros 59
- Ajuste del controlador de subgraves 59
- Ajuste de la hora 59
- Ajuste de la posición de visualización 60
- Cambio del patrón del letrero 60

Otras funciones 61

- Cambio de la pantalla central y visualización de la hora en el cuarto central 61
- Cambio del color del analizador de espectro 61
- Audición de sonidos o visualización de imágenes de unidades adicionales 62
 - Acceso el menú de configuración
 - Cambio de la fuente auxiliar
 - Cambio del modo de vídeo
 - Cambio del modo de entrada de altavoces
- Introducción de título para el componente auxiliar 64
- Función de silenciamiento 64
 - Silenciamiento de teléfono celular

Localización de fallas 65

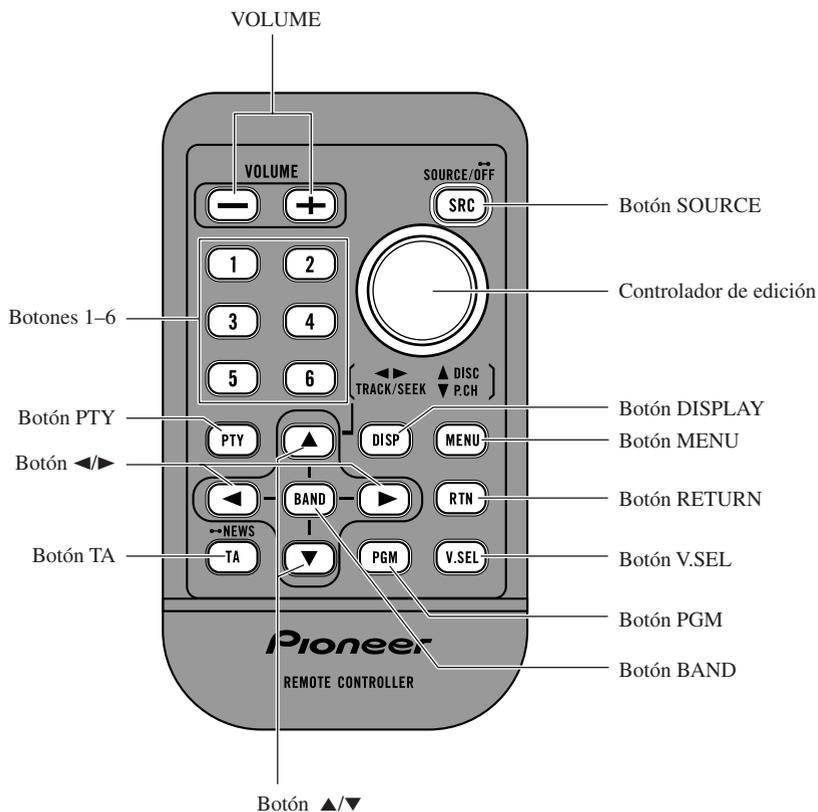
Instalación 67

Especificaciones 79

Antes de usar este producto

Guía de botones

Controlador remoto



Nota:

- Los botones TA y PTY son para el control del sintonizador DAB.

Sobre este producto

Este producto tiene una Interfaz Gráfica de Usuario “Cine Virtual” que se refiere en este manual como “Guía rápida de cine virtual”. Después de comprender la estructura básica de “Cine Virtual”, podrá navegar fácilmente a través de ello.

En verdad, la estructura básica de “Cine Virtual” es muy simple. Cada cosa se centraliza alrededor de una posición base llamada “Cuarto Central”. (Consulte la “Guía rápida de cine virtual” en la página 11.)

Sistema de vídeo de un componente conectado

Este producto es compatible con el sistema NTSC/PAL. Al conectar un componente externo a este producto, asegúrese de que el componente es compatible con el mismo sistema de vídeo. Caso contrario, las imágenes no se reproducirán correctamente.

Ajuste de salida del reproductor de DVD

Al conectar un reproductor de Multi-DVD Pioneer tal como el XDV-P9, haga el ajuste de salida digital (DIGITAL OUTPUT) y el ajuste de salida de audio digital y analógico (OUT SELECTION) de la siguiente manera:

Función	Ajuste
DIGITAL OUTPUT	LPCM
OUT SELECTION	96 kHz

Consulte el manual de instrucciones del reproductor de DVD para los detalles sobre cómo hacer los ajustes.

Precaución:

- Asegúrese de ajustar la posición correcta. Caso contrario, ningún audio se producirá.

Sobre este manual

Este producto viene con diversas funciones sofisticadas que aseguran una recepción y operación superior. El producto ha sido proyectado para uso lo más fácil posible, pero muchas funciones requieren explicación. El propósito de este manual de instrucciones es ayudarle a beneficiarse completamente del potencial del producto y maximizar su disfrute de audición.

Se recomienda familiarizarse con las funciones y operaciones leyendo completamente el manual antes de usar el producto. Es especialmente importante que lea y observe la “Precaución” en la página 7 y en otras secciones.

Para asegurar una conducción segura

ADVERTENCIA

- Para evitar el riesgo de accidentes y violación potencial de las leyes aplicables, este producto no es para uso con una pantalla de vídeo que es visible al motorista.
- En algunos países o estados, la visualización de la imagen en una pantalla dentro de un vehículo, aunque por los pasajeros puede ser ilegal. En donde tales leyes son aplicables, éstas deben ser obedecidas.

Para asegurar la conducción segura del vehículo, no opere este producto mientras conduce. Si se intenta ver las imágenes de un disco DVD-Video u otras fuentes en el visualizador frontal mientras el freno de estacionamiento no está engranado, la siguiente advertencia aparecerá:



Al estacionar el vehículo en un lugar seguro y aplicar el freno de estacionamiento, la imagen aparece en la pantalla.

Cuando utilice un visualizador conectado a la salida de vídeo trasera

La salida de vídeo trasera de este producto es para la conexión de un visualizador para permitir que los pasajeros en los asientos traseros puedan ver un vídeo o DVD.

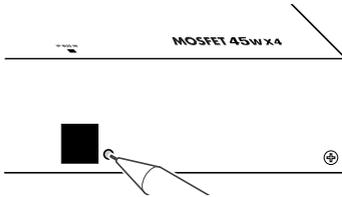
ADVERTENCIA

- NUNCA instale el visualizador en un lugar que permita el motorista ver el vídeo o DVD mientras conduce el vehículo.

Reposición del microprocesador

El microprocesador se debe reposicionar en las siguientes condiciones:
 Cuando utilice este producto por la primera vez después de la instalación.
 Cuando el aparato no funciona apropiadamente.
 Cuando mensajes extraños (incorrectos) aparecen en el visualizador.

- **Para reposicionar el microprocesador, presione el botón RESET en la unidad con la punta de una pluma u otro instrumento puntiagudo.**



Precaución

- Guarde este manual a mano como referencia para los procedimientos de operación y precauciones.
- Mantenga siempre el volumen bajo lo suficiente para oír los sonidos de tráfico.
- Proteja el producto contra la humedad.
- Si la batería del automóvil se desconecta por alguna razón, la memoria programada será apagada y deberá ser programada nuevamente.
- Cuando este producto no funciona correctamente, comuníquese con su concesionario o centro de servicio Pioneer autorizado.

Cuando utiliza el reproductor de Multi-CD del tipo de 50 discos

En este manual de instrucciones se describen las funciones utilizables del reproductor de Multi-CD del tipo de 50 discos. Tenga en cuenta que con este producto no se pueden utilizar otras funciones del reproductor de CD del tipo de 50 discos.

Control remoto y cuidados

Este producto se equipa con un controlador remoto para conveniencia en su operación.

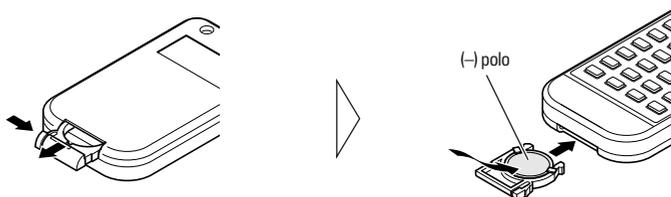
- Apunte el controlador en la dirección del receptor de señal en el visualizador en color (en venta por separado) para operarlo.

Precaución:

- No almacene el controlador remoto en altas temperaturas o a la luz directa del sol.
- El controlador puede no funcionar adecuadamente a la luz directa del sol.
- No permita que el controlador remoto se caiga al piso, en donde puede quedar aprisionado debajo del pedal de freno o acelerador.

Pila

- **Deslice la bandeja hacia afuera desde la parte trasera del controlador remoto e inserte la pila con los polos (+) y (-) hacia las direcciones apropiadas.**



Reemplazo de la pila de litio:

- Utilice solamente pila de litio "CR2025" de 3 V.

Precaución:

- Retire la pila si el controlador remoto no es usado durante un mes o más tiempo.
- En el caso de fuga de electrólito de la pila, limpie completamente el controlador remoto y coloque una pila nueva.



ADVERTENCIA:

- Mantenga la pila de litio fuera del alcance de los niños. Si la pila fuese tragada, consulte un médico inmediatamente.



PRECAUCIÓN:

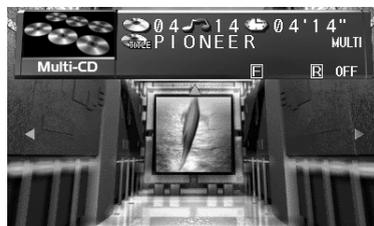
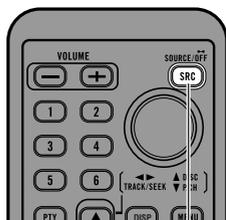
- No recargue, desarme, caliente ni tire la pila al fuego.
- Utilice solamente una pila de litio CR2025 (3 V). No utilice otros tipos de pilas con este producto.
- No toque la pila con instrumentos metálicos.
- No guarde la pila de litio con materiales metálicos.
- Para deshacerse de pilas usadas, siga los reglamentos gubernamentales y leyes públicas del medio ambiente de su país/área.
- Siempre revise cuidadosamente que está cargando la pila con los polos (+) y (-) dirigidos en las direcciones correctas.

Operación para cada fuente

Para escuchar música

A continuación se explican las operaciones iniciales requeridas para escuchar la música.

1. Seleccione la fuente deseada (por ejemplo, el reproductor de Multi-CD).



Cada presión cambia la fuente ...

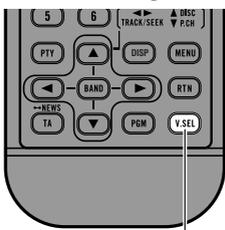
Cada vez que se presiona el botón SOURCE, la fuente cambia en el siguiente orden:

Reproductor de DVD → TV → VIDEO → Sintonizador → DAB → Reproductor de CD → Reproductor de Multi-CD → Unidad externa 1 → Unidad externa 2 → AUX → Entrada de altavoces

Nota:

- Unidad externa se refiere a un productor Pioneer (tal como un producto disponible en el futuro) que, mientras sea incompatible como una fuente, permite el control de funciones básicas por este producto. Dos unidades externas se pueden controlar por este producto, mientras "External" se visualiza si se selecciona la unidad externa 1 o unidad externa 2. Cuando se conectan dos unidades externas, la asignación de las unidades a unidad externa 1 y unidad externa 2 se hace automáticamente por este producto.
- En los siguientes casos, la fuente no cambiará:
 - * Cuando la fuente desde otro producto no está conectada a este producto.
 - * Cuando ningún cargador está colocado en el reproductor de Multi-CD.
 - * Cuando ningún cargador está colocado en el reproductor de Multi-DVD.
 - * Cuando ningún disco está colocado en el reproductor de CD.
 - * Cuando AUX (entrada externa), VIDEO y entrada de altavoces están desactivadas. (Vea las páginas 62, 63.)
- Cuando se conecta el cable azul/blanco de este producto al terminal de control de antena automática del vehículo, la antena automática del vehículo se extiende cuando se activa una fuente de este producto. Para retraer la antena, desactive la fuente.

2. Seleccione la imagen deseada.



Cada presión cambia la imagen ...

Cada vez que se presiona el botón V.SEL, la fuente cambia en el siguiente orden:
Pantalla de fuente → Unidad de sintonizador de TV (BGTV) → Vídeo (BGVTR)

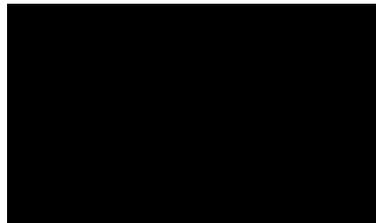
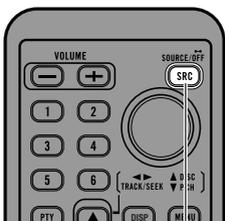
Nota:

- Seleccione "Pantalla de fuente" para escuchar/ver la reproducción de fuentes de audio/vídeo normales.
- Se puede seleccionar la unidad de sintonizador de TV solamente cuando la unidad está conectada a este producto. (La fuente de vídeo seleccionada con el sintonizador de TV se visualiza.)
- Para seleccionar el modo VIDEO, active el modo VIDEO en el menú de configuración. (Vea la página 15.)

3. Suba o baje el volumen.



4. Desactive la fuente.



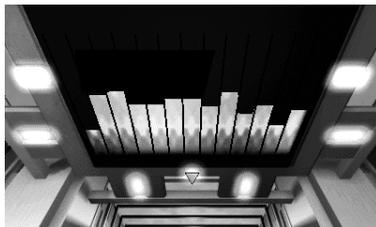
Sostenga durante 1 segundo.

Cuando conecte un reproductor de Multi-DVD

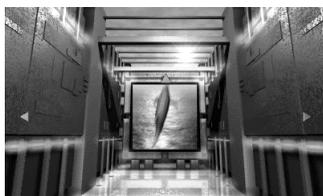
Se puede activar y desactivar el reproductor de Multi-DVD independientemente de las otras unidades. Desactivar este producto independientemente no desactiva el reproductor de Multi-DVD. Se debe desactivar el reproductor de Multi-DVD separadamente.

- Si, mientras "DVD" está seleccionado como la fuente, se desconecta la alimentación del reproductor de Multi-DVD, se puede comprobar eso en el visualizador.

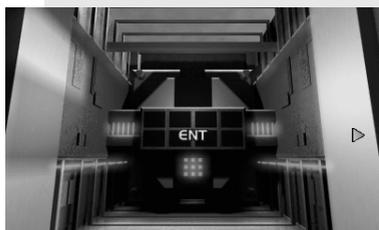
Guía rápida de cine virtual



Mueva el controlador de edición hacia arriba para mover el espacio virtual para el cuarto con analizador de espectro. El analizador de espectro tiene un gráfico que indica la frecuencia del sonido que está siendo reproducido actualmente.



Cuando se conecta la alimentación, la pantalla del cuarto central se visualiza automáticamente. La pantalla que aparece en el centro del cuarto se puede cambiar. (Vea la página 61.)



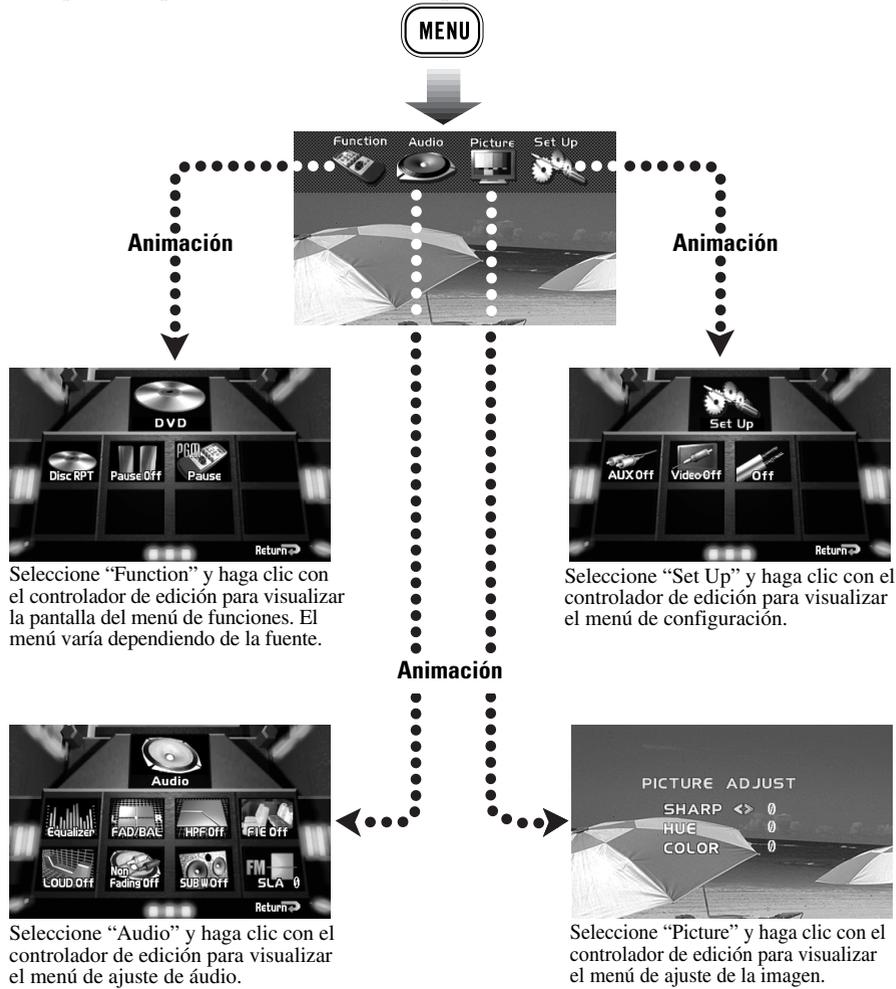
Mueva el controlador de edición hacia la izquierda para mover para a entrada de la pantalla del menú de funciones. Haga clic con el controlador de edición para cambiar a la pantalla del menú de funciones. A continuación se explica cómo utilizar la pantalla del menú de funciones.



Mueva el controlador de edición hacia la derecha para mover para el cuarto de bandas de potencia. Esta pantalla provee una imagen de los ajustes del volumen. Haga clic con el controlador de edición para cambiar la visualización de las bandas de potencia en el siguiente orden. **Visualización monofónica ↔ Visualización de 4 bandas**

Estructura de los menús

Las operaciones de ajuste y fijación de este producto se hacen desde el menú principal. Presione el botón MENU, y cuatro iconos del menú principal se visualizan en la pantalla: “Function”, “Audio”, “Picture” y “Set Up”. La función seleccionada se ilumina en verde. Mueva para cada pantalla del menú desde esta pantalla inicial.



Seleccione “Function” y haga clic con el controlador de edición para visualizar la pantalla del menú de funciones. El menú varía dependiendo de la fuente.

Seleccione “Set Up” y haga clic con el controlador de edición para visualizar el menú de configuración.

Seleccione “Audio” y haga clic con el controlador de edición para visualizar el menú de ajuste de audio.

Seleccione “Picture” y haga clic con el controlador de edición para visualizar el menú de ajuste de la imagen.

- El icono Picture aparece solamente cuando la fuente seleccionada es un medio visual.

Vuelta al cuarto central

Se puede volver al cuarto central después de terminar los ajustes deseados en cualquier otro cuarto secundario de dos maneras. Utilice el controlador de edición para seleccionar la opción de retorno en la pantalla de un cuarto secundario, y haga clic con el controlador de edición; o simplemente presione el botón RETURN en el control remoto. En cualquiera de los casos, se vuelve al cuarto central.

“Hacer clic” en el controlador de edición

Hacer un clic con el controlador de edición significa presionar el centro del controlador de edición y soltarlo.

Pantalla de información

Mediante la presión del botón DISPLAY en el control remoto, se puede visualizar la lista de títulos, hacer cambios en la pantalla de información de letrero de fuente, etc.

Cambio de la pantalla de información

A continuación, el reproductor de Multi-CD se usa como un ejemplo de fuente.

■ Reproductor de Multi-CD

Presionar el botón DISPLAY cambia la pantalla de información en el letrero de fuente de la siguiente manera. La lista de títulos aparece en el letrero y se pueden introducir títulos aquí. También se puede cambiar los títulos visualizados en el letrero conmutable.

DISP

Visualización del letrero de fuente



Se visualiza el título introducido.

■ Cuando se reproduce un disco CD TEXT

El título del disco y el título de la pista se visualizan.

Visualización del letrero conmutable



■ Cuando se reproduce un disco CD TEXT

Presionar el botón DISPLAY cambia la visualización de la siguiente manera:

- 1 **Título de la pista**
Título del disco
↓
- 2 **Nombre del artista del disco**
Título del disco
↓
- 3 **Nombre del artista de la pista**
Título del disco

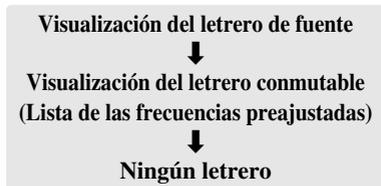
Ningún letrero



Nota:

- Si el reproductor de Multi-CD en uso no es compatible con CD TEXT, no se puede acceder a las funciones específicas de CD TEXT.

■ Sintonizador

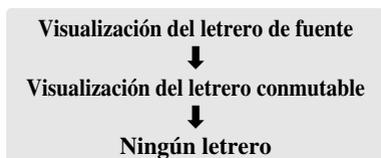


■ TV



- Para televisores, la visualización del letrero de fuente desaparece después de aproximadamente 8 segundos.

■ Reproductor de Multi-DVD



- Para DVDs, Video CDs y CDs, las indicaciones aparecen en la visualización del letrero conmutable de la siguiente manera:

Para DVDs:

Solamente la lista de títulos

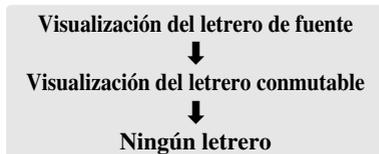
Para Video CDs:

La lista de títulos, "Title Edit" para introducción de título

Para CDs:

La lista de títulos, "Title Edit" para introducción de título, y memoria ITS "ITS MEMO", "ITS Clear"

■ Reproductor de CD



■ Dispositivos externos

Los dispositivos externos son VIDEO, AUX, entrada de altavoces, y unidades externas.



- Para fuentes visuales, la visualización del letrero de fuente desaparece después de aproximadamente 8 segundos.

Uso de las imágenes en la pantalla (Selección de vídeo, etc.)

Selección de la fuente de vídeo

Activación/desactivación del modo VIDEO

Se puede seleccionar la unidad de vídeo cuando hay una conectada a la entrada de vídeo en este producto.

Para seleccionar el modo de vídeo, active la opción “Video” en el menú de configuración.

1. Presione el botón MENU.

Los iconos del menú principal aparecen, con “Function” iluminado en verde.

2. Seleccione “Set Up” moviendo el controlador de edición.

“Set Up” se ilumina en verde.

3. Haga clic con el controlador de edición.

El menú de configuración aparece.

4. Seleccione “Video” moviendo el controlador de edición.

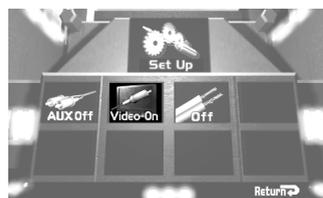
“Video” se ilumina en verde.

5. Haga clic con el controlador de edición.

Cada clic activa o desactiva el modo de vídeo.

6. Presione el botón RETURN.

Ahora se vuelve al cuarto central.



Selección de la fuente de vídeo

Se puede disfrutar del entretenimiento de vídeo y audio de componentes externos conectados a la entrada de vídeo.

Conecte la alimentación para su unidad de vídeo antes de llevar a cabo las operaciones. (Consulte el manual de instrucciones de la unidad de vídeo.)

- Seleccione “Video” presionando el botón SOURCE.



Selección de BGTV, BGVTR

Se puede cambiar la imagen del televisor o vídeo (separadamente de audio) a una fuente mientras se escucha el sonido de la fuente actual.

Conecte la alimentación para su unidad de vídeo antes de llevar a cabo las operaciones. (Consulte el manual de instrucciones de la unidad de vídeo.)

- Seleccione “BGTV” o “BGVTR” presionando el botón V.SEL.



Selección de la imagen para el visualizador trasero

Se puede disfrutar del entretenimiento de vídeo y audio de componentes externos conectados a la entrada de vídeo en el visualizador trasero (vendido separadamente).

Eso sólo es posible si hay un visualizador trasero conectado.

Conecte la alimentación para la unidad de vídeo antes de llevar a cabo las operaciones. (Consulte el manual de instrucciones de la unidad de vídeo.)

- **Presione el botón V.SEL durante 2 segundos.**

Cada vez que se presiona el botón V.SEL durante 2 segundos, la fuente cambia en el siguiente orden:

Desactivado → Conexión a la fuente del visualizador frontal (F.SRC) → Vídeo (VTR)



Nota:

- El visualizador trasero visualiza solamente fuentes audiovisuales (o sea, Multi-DVD, sintonizador de TV, etc.). Las fuentes solamente de audio (CD, sintonizador FM/AM) no se pueden oír desde el visualizador trasero.
- No se puede cambiar el audio e vídeo de la fuente del visualizador trasero separadamente.

Ajuste de la imagen

Se puede ajustar independientemente la calidad de imagen del VIDEO, DVD y la unidad sintonizadora de TV. También puede realizar los ajustes a la calidad de imagen cuando se mira algo con la luz del automóvil encendida (ON) y apagada (OFF), y almacenar ambos ajustes en la memoria.

1. **Seleccione la fuente deseada (imagen), presionando el botón SOURCE.**
2. **Presione el botón MENU.**
Los iconos del menú principal aparecen.
3. **Seleccione “Picture” moviendo el controlador de edición hacia la derecha.**
“Picture” se ilumina en verde.
4. **Haga clic con el controlador de edición.**
La pantalla “PICTURE ADJUST” aparece.
5. **Seleccione una opción moviendo el controlador de edición hacia arriba/abajo.**

La opción seleccionada se ilumina en amarillo.
Ahora puede ajustar la opción seleccionada.



Opción	Ajuste
SHARP	Puede ajustar la nitidez de la imagen. <ul style="list-style-type: none">• La visualización cambia según la distinción de la imagen cambia de nítido a opaco.
HUE	Puede ajustar el tono de la imagen. <ul style="list-style-type: none">• La visualización cambia según la distinción de la imagen cambia de rojizo a verdoso.
COLOR	Puede ajustar el color de la imagen. <ul style="list-style-type: none">• La visualización cambia según la distinción de la imagen cambia de claro a oscuro.

6. **Ajuste la opción seleccionada moviendo el controlador de edición hacia la izquierda/derecha.**
7. **Cancele la pantalla “PICTURE ADJUST” presionando el botón RETURN.**



Nota:

- Después de seleccionar la pantalla “PICTURE ADJUST”, si no lleva a cabo una operación dentro de aproximadamente 30 segundos, la pantalla “PICTURE ADJUST” se cancela automáticamente.

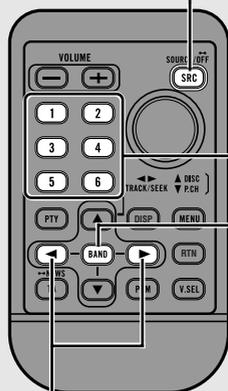
Sintonizador incorporado

Reajuste el paso de sintonización AM de 9 kHz (el paso fijado en la fábrica) a 10 kHz cuando utilice el sintonizador en América del Norte, Central o del Sur. (Vea la página 58.)

Fundamentos

Selección del sintonizador

Seleccione “Tuner” como la fuente presionando el botón SOURCE cuantas veces sean necesarias.



Sintonización de emisoras preajustadas

Se puede memorizar emisoras en los botones 1 a 6 para una llamada fácil de las emisoras a simple tacto.

Llamada de emisora preajustada	Menos de 2 segundos
Memoria de preajuste de emisoras	Más de 2 segundos

Nota:

- Se puede almacenar en la memoria hasta un máximo de 18 emisoras FM (6 en FM1, FM2 y FM3) y 6 emisoras AM.
- También se puede utilizar el botón ▲/▼ para llamar emisoras memorizadas en los botones de 1 a 6.

Banda

FM1 → FM2 → FM3 → AM



Sintonización de búsqueda y manual

Se puede seleccionar el método de sintonización cambiando el lapso de tiempo de presión del botón ◀/▶.

Sintonización manual (paso por paso)	Menos de 0,5 segundos
Sintonización de búsqueda (automática)	Más de 0,5 segundos

Nota:

- Si continúa presionando el botón por más de 0,5 segundos, puede saltar las emisoras. La sintonización de búsqueda empieza así que se suelta el botón.
- El indicador “STEREO” se enciende cuando se selecciona una emisora estéreo.

Operación en la pantalla del menú de funciones

Acceso al menú de funciones del sintonizador

1. Presione el botón MENU.

Los iconos del menú principal aparecen, con “Function” iluminado en verde.

2. Haga clic con el controlador de edición.

El menú de funciones del sintonizador aparece, le ofreciendo las siguientes opciones:



■ Menú de funciones del sintonizador FM

Sintonización de búsqueda local

(Vea la página 21.)

Memoria de las mejores emisoras

(Vea la página 21.)

Botón PGM

(Vea la página 21.)



■ Menú de funciones del sintonizador AM

Sintonización de búsqueda local

(Vea la página 21.)

Memoria de las mejores emisoras

(Vea la página 21.)

Botón PGM

(Vea la página 21.)



3. Seleccione la opción deseada moviendo el controlador de edición.

La opción seleccionada se ilumina en verde.

4. Haga clic con el controlador de edición.

Consulte la operación detallada de cada función.

Salida del menú de funciones del sintonizador

- Presione el botón RETURN.

Operación de cada función

Memoria de las mejores emisoras (BSM)

La función BSM almacena las emisoras en la memoria automáticamente.

Seleccione la banda antes de llevar a cabo las operaciones. (Consulte “Banda” en la página 19.)

1. Compruebe que “BSM” está iluminado.

Si no está, seleccione la opción moviendo el controlador de edición.

“BSM” se ilumina en verde.

2. Haga clic con el controlador de edición.

La indicación “BSM Off” cambia a “BSM On”.

Las emisoras con las señales más fuertes se almacenan en los botones 1–6 y en el orden de intensidad de sus señales.

- **Para cancelar el proceso, haga clic con el controlador de edición antes que se complete la memorización.**



Sintonización de búsqueda local

Cuando el modo local está activado, se puede seleccionar solamente emisoras de señales fuertes.

1. Seleccione “Local” moviendo el controlador de edición.

“Local” se ilumina en verde.

2. Haga clic con el controlador de edición.

Cada clic selecciona una sensibilidad de búsqueda local deseada en el siguiente orden:

FM: Off → Level 1 → Level 2 → Level 3 → Level 4

AM: Off → Level 1 → Level 2

Nota:

- El ajuste “Level 4” permite la recepción solamente de las emisoras con las señales más fuertes, mientras los ajustes inferiores le permiten recibir progresivamente las emisoras con señales más débiles.



Botón PGM

Se puede crear un atajo para el modo BSM o Local.

Si desea controlar la función de uno de esos modos, sin tener que ir al menú de funciones toda vez, haga lo siguiente:

1. Seleccione “PGM” moviendo el controlador de edición.

“PGM” se ilumina en verde.



2. Haga clic con el controlador de edición.

Cada clic cambia el modo PGM en el siguiente orden:

BSM → Local

Presione el botón PGM en la fuente de sintonizador

Nombre de la función (Visualización)	Presione	Sostenga por 2 segundos
Memoria de las mejores emisoras (BSM)	Desactiva	Activa
Sintonización de búsqueda local (Local)	Cambia la sensibilidad de búsqueda local	———

Visualización del letrero conmutable

• Presione el botón DISPLAY.

Cada vez que se presiona el botón DISPLAY, el letrero de fuente y letrero conmutable cambian en el siguiente orden:

Letrero de fuente → Lista de frecuencias preajustadas → Ningún letrero

Ejemplos

Letrero de fuente



Lista de frecuencias preajustadas



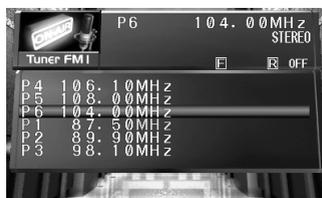
Llamada de emisoras preajustadas por lista de frecuencias preajustadas

1. Presione el botón DISPLAY para que la lista de frecuencias preajustadas aparezca.
2. Seleccione la banda presionando el botón BAND.
3. Seleccione la emisora preajustada moviendo el controlador de edición hacia arriba/abajo.

La emisora seleccionada se ilumina.

4. Haga clic con el controlador de edición.

La emisora seleccionada se indica en amarillo y se sintoniza.



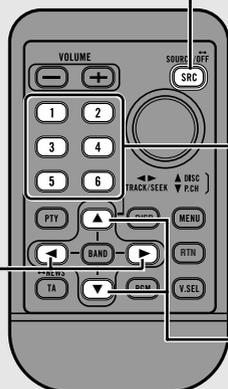
Reproductor de Multi-DVD

Fundamentos

Selección de Multi-DVD

Seleccione "DVD" como la fuente presionando el botón SOURCE cuantas veces sean necesarias.

El reproductor empieza la reproducción automáticamente.



Búsqueda de número de disco

Se puede seleccionar los discos directamente con los botones 1 a 6. Basta presionar el número correspondiente al disco que desea escuchar.

Búsqueda de disco

Búsqueda de capítulo (pista) y avance rápido/retroceso

Se puede seleccionar entre la búsqueda de capítulo (pista) o el avance rápido/retroceso presionando el botón ◀▶ durante un lapso diferente de tiempo.

Búsqueda de capítulo (pista)	Menos de 0,5 segundos
Avance rápido/retroceso	Continúe presionando

Nota:

- Mientras las imágenes de DVD y Video CD no se puedan ver en la pantalla durante la conducción, todas las funciones del reproductor de Multi-DVD se pueden operar. (Se puede escuchar el audio.)
- Se puede utilizar el reproductor de Multi-DVD para reproducir DVDs, Video CDs y CDs. Cuando la fuente se cambia a reproductor de Multi-DVD, el reproductor empieza la reproducción del disco seleccionado inmediatamente.
- Utilice el control remoto del reproductor de Multi-DVD para controlar las funciones específicas de DVD o Video CD.
- Esta unidad puede no operar el reproductor de Multi-DVD momentáneamente dependiendo de los discos y estado de reproducción.

Operación en la pantalla del menú de funciones (DVD, Video CD)

Con el reproductor de Multi-DVD, el menú de funciones difiere para la reproducción de DVDs, Video CDs y CDs. Para reproducir CDs, consulte la sección "Operación en la pantalla del menú de funciones (CD)". (Vea la página 27.)

Acceso al menú de funciones de DVD (DVD, Video CD)

Comience la reproducción de un disco antes de seleccionar las opciones del menú de funciones de DVD.

1. Presione el botón MENU.

Los iconos del menú principal aparecen, con "Function" iluminado en verde.

2. Haga clic con el controlador de edición.

El menú de funciones de DVD aparece, le ofreciendo las siguientes opciones:



■ Menú de funciones de DVD (DVD, Video CD)

Pausa

(Vea la página 25.)

Reproducción repetida

(Vea la página 25.)

Botón PGM

(Vea la página 26.)



3. Seleccione la opción deseada moviendo el controlador de edición.

La opción seleccionada se ilumina en verde.

4. Haga clic con el controlador de edición.

Consulte la operación detallada de cada función.

Salida del menú de funciones de DVD (DVD, Video CD)

- Presione el botón RETURN.

Operación de cada función

Reproducción repetida

Se puede seleccionar la gama de reproducción repetida deseada desde el capítulo (pista), título o disco en reproducción actualmente.

1. Compruebe que “RPT” está iluminado.

Si no está, seleccione la opción moviendo el controlador de edición.

“RPT” se ilumina en verde.

2. Haga clic con el controlador de edición.

Cada clic cambia la gama de repetición en el siguiente orden:



Letrero de fuente



Gama de repetición

■ DVD

Disc RPT → Chapter RPT → Title RPT

Visualización	Gama de repetición
Chapter RPT	Repetición de capítulo
Title RPT	Repetición de título
Disc RPT	Repetición de disco

■ Video CD

Disc RPT → Track RPT

Visualización	Gama de repetición
Track RPT	Repetición de pista
Disc RPT	Repetición de disco

Pausa

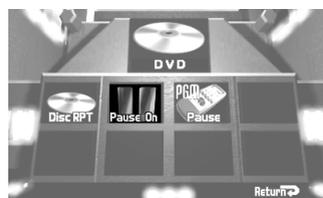
Pausa permite detener temporalmente la reproducción de la pista actual.

1. Seleccione “Pause” moviendo el controlador de edición.

“Pause” se ilumina en verde.

2. Haga clic con el controlador de edición.

Cada clic activa o desactiva la pausa.



Botón PGM

Se puede crear un atajo para el modo de pausa o de reproducción repetida.

Si desea controlar una de esas funciones, sin tener que ir al menú de funciones cada vez, haga lo siguiente:

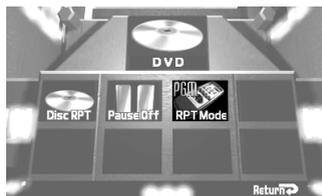
1. Seleccione “PGM” moviendo el controlador de edición.

“PGM” se ilumina en verde.

2. Haga clic con el controlador de edición.

Cada clic cambia el modo PGM en el siguiente orden:

Pause → RPT Mode



Presione el botón PGM cuando reproduce un DVD o Video CD en la fuente de Multi-DVD

Nombre de la función (visualización)	Presione	Sostenga por 2 segundos
Pausa (Pause)	Activa/Desactiva	_____
Reproducción repetida (RPT Mode)	Cambia la gama de repetición	_____

Operación en la pantalla del menú de funciones (CD)

Con el reproductor de Multi-DVD, el menú de funciones difiere para la reproducción de DVDs, Video CDs y CDs. Para reproducir DVDs y Video CDs, consulte la sección "Operación en la pantalla del menú de funciones (DVD, Video CD)". (Vea la página 24.)

Acceso al menú de funciones de DVD (CD)

Comience la reproducción de un disco antes de seleccionar las opciones del menú de funciones de DVD.

1. Presione el botón MENU.

Los iconos del menú principal aparecen, con "Function" iluminado en verde.

2. Haga clic con el controlador de edición.

El menú de funciones de DVD aparece, le ofreciendo las siguientes opciones:



■ Menú de funciones de DVD (CD)

Reproducción aleatoria

(Vea la página 28.)

Reproducción repetida

(Vea la página 28.)

Reproducción con exploración

(Vea la página 29.)

Reproducción ITS

(Vea la página 29.)



Pausa

(Vea la página 30.)

Botón PGM

(Vea la página 30.)

3. Seleccione la opción deseada moviendo el controlador de edición.

La opción seleccionada se ilumina en verde.

4. Haga clic con el controlador de edición.

Consulte la operación detallada de cada función.

Salida del menú de funciones de DVD (CD)

- Presione el botón RETURN.

Operación de cada función

Reproducción repetida

La reproducción repetida reproduce el mismo disco y pista repetidamente.

1. Compruebe que “RPT” está iluminado.

Si no está, seleccione la opción moviendo el controlador de edición.

“RPT” se ilumina en verde.

2. Haga clic con el controlador de edición.

Cada clic cambia la gama de repetición en el siguiente orden:

Disc RPT → Track RPT



Letrero de fuente



Gama de repetición

Visualización	Gama de repetición
Track RPT	Repetición de pista
Disc RPT	Repetición de disco

Nota:

- Si no se lleva a cabo la búsqueda de pista, la reproducción repetida se cancela automáticamente.

Reproducción aleatoria

La reproducción aleatoria reproduce las pistas en un CD en un orden aleatorio para más variedad.

1. Seleccione “Random” moviendo el controlador de edición.

“Random” se ilumina en verde.

2. Haga clic con el controlador de edición.

Cada clic activa o desactiva la reproducción aleatoria.



Letrero de fuente



Aleatorio

Reproducción con exploración

La reproducción con exploración reproduce los primeros 10 segundos más o menos de cada pista en un CD sucesivamente.

1. Seleccione “Scan” moviendo el controlador de edición.

“Scan” se ilumina en verde.

2. Active la reproducción con exploración haciendo clic con el controlador de edición.

3. Al encontrar la pista deseada, cancele la reproducción con exploración haciendo clic con el controlador de edición.

Si el menú de funciones ha sido cancelado automáticamente, seleccione “Scan” en el menú de funciones una vez más.



Letrero de fuente



Exploración

Nota:

- La reproducción con exploración se cancela automáticamente después que todas las pistas en un disco han sido exploradas.

Reproducción ITS

La reproducción ITS reproduce las pistas memorizadas. (Consulte la sección “Programación ITS (ITS)” en la página 41.)

1. Seleccione “ITS” moviendo el controlador de edición.

“ITS” se ilumina en verde.

2. Haga clic con el controlador de edición.

Cada clic activa o desactiva la reproducción ITS.



Letrero de fuente



Reproducción ITS

Nota:

- Si ninguna pista en la gama actual ha sido programada para la reproducción ITS, “Empty” se visualiza.
- Para Multi-DVD, la reproducción ITS se puede llevar a cabo solamente para el CD que está siendo reproducido.

Pausa

Pausa permite detener temporalmente la reproducción de la pista actual.

1. Seleccione “Pause” moviendo el controlador de edición.

“Pause” se ilumina en verde.

2. Haga clic con el controlador de edición.

Cada clic activa o desactiva la pausa.



Botón PGM

Se puede crear un atajo para la pausa y reproducciones repetida, aleatoria y ITS.

Si desea controlar una de esas funciones, sin tener que ir al menú de funciones cada vez, haga lo siguiente:

1. Seleccione “PGM” moviendo el controlador de edición.

“PGM” se ilumina en verde.

2. Haga clic con el controlador de edición.

Cada clic cambia el modo PGM en el siguiente orden:

Pause → RPT Mode → Random → ITS



Presione el botón PGM cuando reproduce un CD en la fuente de Multi-DVD

Nombre de la función (Visualización)	Presione	Sostenga por 2 segundos
Pausa (Pause)	Activa/Desactiva	———
Reproducción repetida (RPT Mode)	Cambia la gama de repetición	———
Reproducción aleatoria (Random)	Activa/Desactiva	———
Reproducción ITS (ITS)	Activa/Desactiva	———

Visualización del letrero conmutable

- **Presione el botón DISPLAY.**

Cada vez que se presiona el botón DISPLAY, el letrero de fuente y letrero conmutable cambian en el siguiente orden:

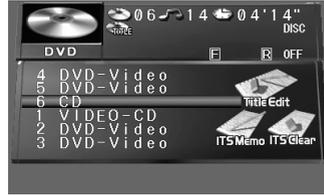
Letrero de fuente → Lista de títulos del disco → Ningún letrero

Ejemplos

Letrero de fuente (para DVDs, por ejemplo)



Título del disco (para CDs, por ejemplo)



Nota:

- La lista de títulos de disco varía con el tipo de disco: DVD, Video CD y CD.
 - * Con DVD, “Title Edit”, “ITS MEMO” y “ITS Clear” no se visualizan.
 - * Con Video CD, “ITS MEMO” y “ITS Clear” no se visualizan.

Introducción de título de disco para CD y Video CD

Se pueden introducir títulos con hasta 10 letras. Esta función le permite fácilmente buscar y seleccionar un disco deseado para reproducción. (Se pueden almacenar los datos de los títulos del disco en la memoria.)

Nota:

- Para la operación detallada, consulte la operación de “Introducción de título de disco” en la página 39.

Selección de discos en la lista de títulos de disco

Se puede seleccionar un disco desde la lista de títulos de disco que desea escuchar y reproducir.

1. **Presione el botón DISPLAY para que el letrero conmutable aparezca.**



2. **Seleccione el título del título deseado moviendo el controlador de edición hacia arriba/abajo.**

“CD” o “VIDEO-CD” se indica para discos cuyos títulos no han sido introducidos.

3. **Haga clic con el controlador de edición.**

El disco seleccionado se indica en amarillo y su reproducción comienza.



Operación en la pantalla del menú de funciones

Acceso al menú de funciones de Multi-CD

1. Presione el botón MENU.

Los iconos del menú principal aparecen, con “Function” iluminado en verde.

2. Haga clic con el controlador de edición.

El menú de funciones de Multi-CD aparece, le ofreciendo las siguientes opciones:



■ Menú de funciones de Multi-CD

Reproducción aleatoria

(Vea la página 35.)

Reproducción repetida

(Vea la página 35.)

Reproducción con exploración

(Vea la página 36.)

Reproducción ITS

(Vea la página 36.)



Pausa

(Vea la página 37.)

Compresión y DBE

(Vea la página 37.)

Botón PGM

(Vea la página 38.)

3. Seleccione la opción deseada moviendo el controlador de edición.

La opción seleccionada se ilumina en verde.

4. Haga clic con el controlador de edición.

Consulte la operación detallada de cada función.

Salida del menú de funciones de Multi-CD

- Presione el botón RETURN.

Operación de cada función

Reproducción repetida

Hay tres gamas de repetición: Repetición de una pista, repetición de disco y repetición del reproductor de Multi-CD. La gama de repetición preajustada es la repetición del reproductor de Multi-CD.

1. Compruebe que “RPT” está iluminado.

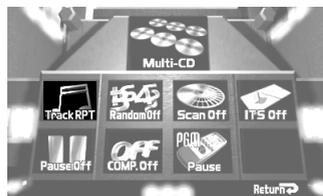
Si no está, seleccione la opción moviendo el controlador de edición.

“RPT” se ilumina en verde.

2. Haga clic con el controlador de edición.

Cada clic cambia la modo de repetición en el siguiente orden:

Multi RPT → Track RPT → Disc RPT



Letrero de fuente



Gama de repetición

Visualización	Gama de repetición
Track RPT	Repetición de una pista
Disc RPT	Repetición de disco
Multi RPT	Repetición del reproductor de Multi-CD

Reproducción aleatoria

Las pistas se reproducen aleatoriamente dentro de la gama de repetición seleccionada como se explica en la sección “Reproducción repetida” precedente.

1. Seleccione “Random” moviendo el controlador de edición.

“Random” se ilumina en verde.

2. Haga clic con el controlador de edición.

Cada clic activa o desactiva la reproducción aleatoria.

Después de seleccionar la gama de repetición deseada como se explica en la sección “Reproducción repetida” precedente, active la reproducción aleatoria del reproductor de Multi-CD.



Letrero de fuente



Gama de reproducción aleatoria

Visualización	Gama de reproducción
DISC RDM	Repetición de disco
MULTI RDM	Repetición del reproductor de Multi-CD

Nota:

- La repetición de una pista cambia a repetición de disco cuando se activa la reproducción aleatoria.

Reproducción con exploración

En la repetición de disco, el comienzo de cada pista en el disco seleccionado se explora durante aproximadamente 10 segundos. En la repetición del reproductor de Multi-CD, el comienzo de la primera pista en cada disco se explora durante aproximadamente 10 segundos.

1. Seleccione “Scan” moviendo el controlador de edición.

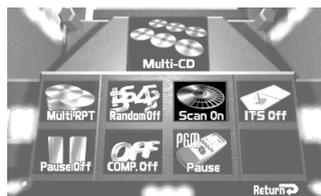
“Scan” se ilumina en verde.

2. Active la reproducción con exploración haciendo clic con el controlador de edición.

Después de seleccionar la gama de repetición deseada como se explica en la sección “Reproducción repetida” en la página 35, active la reproducción con exploración del reproductor de Multi-CD.

3. Al encontrar la pista (o disco) deseada, cancele la reproducción con exploración haciendo clic con el controlador de edición.

Si el menú de funciones ha sido cancelado automáticamente, seleccione “Scan” en el menú de funciones una vez más.



Letrero de fuente



Gama de reproducción con exploración

Visualización	Gama de reproducción
DISC SCAN	Repetición de disco
MULTI SCAN	Repetición del reproductor de Multi-CD

Nota:

- La reproducción con exploración se cancela automáticamente después de que todas las pistas o discos han sido explorados.
- La repetición de una pista cambia a repetición de disco cuando se activa la reproducción con exploración.

Reproducción ITS

La reproducción ITS reproduce las pistas memorizadas. (Consulte la sección “Programación ITS (ITS)” en la página 41.) La reproducción ITS se lleva a cabo dentro de la gama de repetición como se explica en la sección “Reproducción repetida”.

1. Seleccione “ITS” moviendo el controlador de edición.

“ITS” se ilumina en verde.

2. Haga clic con el controlador de edición.

Cada clic activa o desactiva la reproducción ITS. Después de seleccionar la gama de repetición deseada como se explica en la sección “Reproducción repetida” en la página 35, active la reproducción ITS.



Letrero de fuente



Reproducción ITS

Nota:

- Si ninguna pista en la gama actual ha sido programada para la reproducción ITS, “Empty” se visualiza.

Pausa

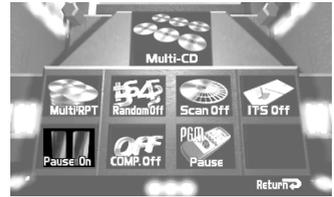
Pausa permite detener temporalmente la reproducción de la pista actual.

1. Seleccione “Pause” moviendo el controlador de edición.

“Pause” se ilumina en verde.

2. Haga clic con el controlador de edición.

Cada clic activa o desactiva la pausa.



Compresión y DBE

El uso de las funciones COMP (Compression) y DBE (Dynamic Bass Emphasis) le permite ajustar la calidad sonora del reproductor de Multi-CD. Ambas las funciones le permiten ajustar en dos niveles.

■ COMP

La función COMP (Compression) ajusta los desequilibrios entre los sonidos altos y bajos en volúmenes más altos.

■ DBE

La función DBE (Dynamic Bass Emphasis) intensifica los niveles de graves para producir un sonido más fuerte.

Activación/desactivación de COMP/DBE

1. Seleccione “COMP.” moviendo el controlador de edición.

“COMP.” se ilumina en verde.

2. Haga clic con el controlador de edición.

Cada clic cambia el modo en el siguiente orden:

COMP. Off → COMP. 1 → COMP. 2 → COMP. Off
→ D.B.E. 1 → D.B.E. 2



Nota:

- Se pueden utilizar estas funciones con un reproductor de Multi-CD que las tiene. Si el reproductor no tiene las funciones COMP/DBE, “No COMP” se visualiza en “COMP.”.

Botón PGM

Se puede crear un atajo para la pausa y reproducciones repetida, aleatoria y ITS.

Si desea controlar una de esas funciones, sin tener que ir al menú de funciones cada vez, haga lo siguiente:

1. Seleccione “PGM” moviendo el controlador de edición.

“PGM” se ilumina en verde.

2. Haga clic con el controlador de edición.

Cada clic cambia el modo PGM en el siguiente orden:

Pause → RPT Mode → Random → ITS



Presione el botón PGM en la fuente de Multi-CD

Nombre de la función (Visualización)	Presione	Sostenga por 2 segundos
Pausa (Pause)	Activa/Desactiva	_____
Reproducción repetida (RPT Mode)	Cambia la gama de repetición	_____
Reproducción aleatoria (Random)	Activa/Desactiva	_____
Reproducción ITS (ITS)	Activa/Desactiva	_____

Visualización del letrero conmutable

Se pueden visualizar los títulos introducidos y títulos grabados en CDs compatibles con CD TEXT. Para CD TEXT, hasta 12 letras de un título se pueden ver a la vez. Si el título tiene más de 12 letras, las letras restantes se pueden ver mediante el desplazamiento.

• Presione el botón DISPLAY.

Cada vez que se presiona el botón DISPLAY, el letrero de fuente y letrero conmutable cambian en el siguiente orden:

Letrero de fuente → Lista de títulos de disco → Ningún letrero

Ejemplos

Letrero de fuente



Lista de títulos de disco



Nota:

- Si un título de disco no ha sido introducido, “NO TITLE” se visualiza.
- Para números que no tiene un disco, no se visualiza ningún título.

Introducción de título de disco

Se pueden introducir títulos con hasta 10 letras para hasta 100 discos. Esta función le permite fácilmente buscar y seleccionar un disco deseado para reproducción. (Se pueden almacenar los datos del programa ITS y de títulos de disco para hasta 100 discos en la memoria.)

Nota:

- Al reproducir un disco CD TEXT en un reproductor de Multi-CD compatible con CD TEXT, no se puede cambiar a este modo.
- Un disco CD TEXT es un CD que tiene información de texto grabada tal como el título del disco, nombre del artista y título de las pistas.
- No haga clic con el controlador de edición para comprobar la introducción de un título. Hacer eso cancela el título, debiéndose empezar otra vez desde el comienzo.

1. **Presione el botón DISPLAY para que el letrero conmutable aparezca.**
2. **Reproduzca el disco al cual desea introducir un título.**
3. **Seleccione “Title Edit” moviendo el controlador de edición.**

“Title Edit” se ilumina en verde.

4. **Haga clic con el controlador de edición.**

“Title Edit” se ilumina en amarillo y el visualizador cambia para mostrar la posición del carácter de la extremidad izquierda iluminado.

5. **Seleccione el tipo de carácter deseado presionando el botón 1.**

Cada vez que se presiona el botón 1, el tipo de carácter cambia en el siguiente orden:

Alfabeto (mayúsculas), Números y Símbolos
→ Alfabeto (minúsculas)

Nota:

- Se puede seleccionar la introducción de números y símbolos presionando el botón 2.

6. **Seleccione las letras, números y símbolos moviendo el controlador de edición hacia arriba/abajo.**

Para insertar un espacio, seleccione el cursor “_”.



7. Mueva la caja a la izquierda y derecha moviendo el controlador de edición hacia la izquierda/derecha.



8. Después de introducir el título, mueva a la posición de la 10ma. letra, y memorice moviendo el controlador de edición hacia la derecha.



Título introducido

Nota:

- Los títulos permanecen en la memoria, aún después que se saque el disco del cargador de CD, y se llaman cuando se inserta el disco nuevamente.
- Después de haber ingresado títulos para 100 discos, los datos para un nuevo disco sobreponen los datos del disco que no haya sido reproducido por el período de tiempo más largo.

Visualización de texto (para tipo compatible con CD TEXT)

Se pueden utilizar estas funciones durante la reproducción de un disco CD TEXT en un reproductor de Multi-CD compatible con CD TEXT.

Cambio de la visualización de título

- Seleccione la visualización de título deseada presionando el botón **DISPLAY**.

Consulte “Pantalla de información” en la página 13.

Nota:

- Si la información de texto no ha sido grabada en el disco CD TEXT, “NO TITLE” se visualiza.

Desplazamiento del título

Este producto visualiza solamente las primeras 12 letras del título de disco, nombre de artista y título de pista. Con textos con más de 12 letras, se puede ver el restante del texto desplazando la visualización.

- Desplace la visualización del título superior presionando el botón **DISPLAY** durante 2 segundos.

Selección de discos por la lista de títulos de disco

Siga los procedimientos a continuación para reproducir un disco para el cual tenga introducido un título en el reproductor de Multi-CD o un disco CD TEXT en un reproductor de Multi-CD compatible con CD TEXT.

1. **Presione el botón DISPLAY para que el letrero conmutable aparezca.**
2. **Seleccione el título del disco deseado moviendo el controlador de edición hacia arriba/abajo.**
“NO TITLE” se visualiza para un disco sin título.
3. **Haga clic con el controlador de edición.**

El disco seleccionado se indica en amarillo y la reproducción comienza.



ITS (Selección de Pista Instantánea)

La función ITS le permite buscar las pistas que desea escuchar. Se puede utilizar la función ITS para programar hasta 24 canciones en cada disco de un total de 100 disco para una reproducción automática. (Se puede almacenar un programa ITS y datos de título de disco para un máximo de hasta 100 discos en la memoria.)

Programación ITS (ITS)

Las pistas programadas se reproducen aleatoriamente dentro de la gama de reproducción de repetición seleccionada como se describe en “Reproducción repetida” en la página 35.

1. **Presione el botón DISPLAY para que el letrero conmutable aparezca.**
2. **Reproduzca la pista que desea programar.**
3. **Seleccione “ITS MEMO” moviendo el controlador de edición.**
“ITS MEMO” se ilumina en verde.
4. **Haga clic con el controlador de edición.**

La pista que está siendo reproducida se almacena.

Nota:

- Después de haber programado más de 100 discos, los datos para un nuevo disco se superponen a los datos del disco que no haya sido reproducido por el período de tiempo más largo.



Borrado de una pista programada

1. Presione el botón DISPLAY para que el letrero conmutable aparezca.
2. Seleccione la pista que desea borrar, durante la reproducción ITS.
3. Seleccione "ITS Clear" moviendo el controlador de edición.

"ITS Clear" se ilumina en verde.

4. Haga clic con el controlador de edición.

La pista del programa se borra y la reproducción de la próxima pista programada comienza. Si no hay más pistas programadas en la gama actual, "ITS EMPTY" se visualiza y la reproducción normal continúa.



Borrado de un disco programado

1. Presione el botón DISPLAY para que el letrero conmutable aparezca.
2. Seleccione el disco que desea borrar, durante la reproducción de disco.
3. Seleccione "ITS Clear" moviendo el controlador de edición.

"ITS Clear" se ilumina en verde.

4. Haga clic con el controlador de edición.

El disco programado se borra.



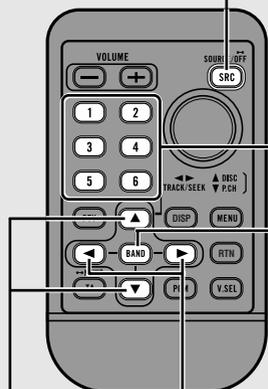
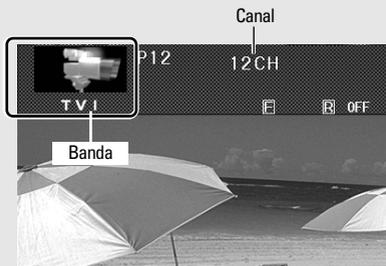
Sintonizador de TV

A continuación se explica cómo utilizar este producto para controlar sintonizadores de TV. Para los detalles de las operaciones/funciones específicas del sintonizador de TV, consulte el manual de instrucciones del sintonizador de TV.

Fundamentos

Selección del sintonizador de TV

Seleccione “TV Tuner” como la fuente presionando el botón SOURCE cuantas veces sean necesarias.



Memoria preajustada y llamada directa

Se puede memorizar emisoras en los botones 1 a 6 para una llamada fácil de las emisoras a simple tacto.

Llamada directa	Menos de 2 segundos
Memoria preajustada de emisoras	Más de 2 segundos

Nota:

- Hasta 12 emisoras (6 en TV1 y TV2) se pueden almacenar en la memoria.
- No se puede memorizar los canales preajustados 7–12 con esta función.

Banda

TV1 → TV2

Sintonización de búsqueda y manual

Se puede seleccionar el método de sintonización cambiando el lapso de tiempo de presión del botón ◀▶.

Sintonización manual (paso por paso)	Menos de 0,5 segundos
Sintonización de búsqueda (automática)	Más de 0,5 segundos

Sintonización de emisoras preajustadas

Se pueden llamar las emisoras memorizadas.

Nota:

- Si continúa presionando el botón por más de 0,5 segundos, puede saltar las emisoras. La sintonización de búsqueda empieza así que se suelta el botón.

Operación en la pantalla del menú de funciones

Acceso al menú de funciones del sintonizador de TV

1. Presione el botón MENU.

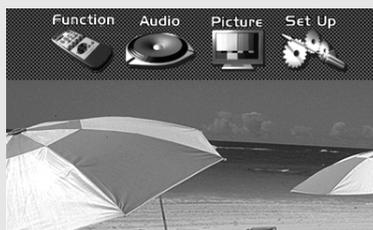
Los iconos del menú principal aparecen, con "Function" iluminado en verde.

2. Haga clic con el controlador de edición.

El menú de funciones del sintonizador de TV aparece, le ofreciendo las siguientes opciones.

3. Seleccione la opción deseada moviendo el controlador de edición y haciendo clic con el controlador de edición.

La opción seleccionada se ilumina en verde.



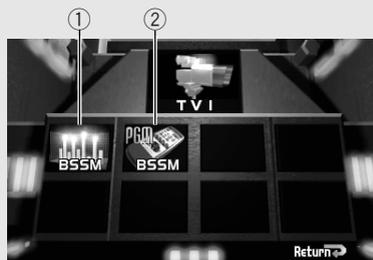
■ Menú de funciones del sintonizador de TV

① Memoria secuencial de las mejores emisoras (BSSM)

Active la función BSSM haciendo clic con el controlador de edición.

② Botón PGM

Para TV, no se pueden memorizar las funciones diferentes de BSSM en el botón PGM.



Salida del menú de funciones del sintonizador de TV

- Presione el botón RETURN.

Reproductor de CD

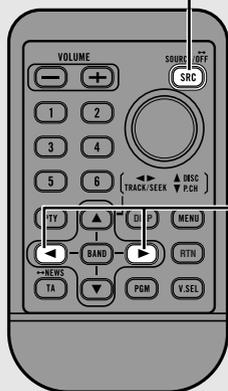
A continuación se explica cómo utilizar este producto para controlar reproductores de CD. Para los detalles de las operaciones/funciones específicas del reproductor de CD, consulte el manual de instrucciones del reproductor de CD.

Fundamentos

Selección del reproductor de CD

Seleccione “Compact Disc” como la fuente presionando el botón SOURCE cuantas veces sean necesarias.

El reproductor empieza la reproducción automáticamente.



Búsqueda de pista y avance rápido/retroceso

Se puede seleccionar entre la búsqueda de pista o el avance rápido/retroceso presionando el botón ◀▶ durante un lapso diferente de tiempo.

Búsqueda de pista	Menos de 0,5 segundos
Avance rápido/retroceso	Continúe presionando

Operación en la pantalla del menú de funciones

Acceso al menú de funciones de CD

1. Presione el botón MENU.

Los iconos del menú principal aparecen, con “Function” iluminado en verde.

2. Haga clic con el controlador de edición.

El menú de funciones de CD aparece, le ofreciendo las siguientes opciones.

3. Seleccione la opción deseada moviendo el controlador de edición y haciendo clic con el controlador de edición.

La opción seleccionada se ilumina en verde.



■ Menú de funciones de CD

① Reproducción repetida

Cada clic cambia la gama de repetición en el siguiente orden:

Disc RPT (repetición de disco) → Track RPT (repetición de pista)

② Reproducción aleatoria

Cada clic activa o desactiva la reproducción aleatoria.

③ Reproducción con exploración

Cada clic activa o desactiva la reproducción con exploración.

④ Pausa

Cada clic activa o desactiva la pausa.

⑤ Compresión y DBE

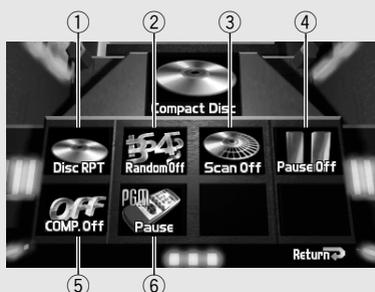
Cada clic cambia la compresión y DBE en el siguiente orden:

COMP. Off → COMP. 1 → COMP. 2
→ COMP. Off → D.B.E. 1 → D.B.E. 2

⑥ Botón PGM

Cada clic cambia el modo PGM en el siguiente orden:

Pause → RPT Mode → Random



Introducción de título de disco

Para la operación detallada para introducir títulos, consulte “Introducción de título de disco” en la página 39.

Salida del menú de funciones del reproductor de CD

- Presione el botón RETURN.

Ajuste de audio

Acceso al menú de audio

1. Presione el botón MENU.

Los iconos del menú principal aparecen, con “Function” iluminado en verde.

2. Seleccione “Audio” moviendo el controlador de edición.

“Audio” se ilumina en verde.



3. Haga clic con el controlador de edición.

El menú de audio aparece, le ofreciendo las siguientes opciones:

■ Menú de audio

Ajuste de equilibrio

(Vea la página 50.)

Curva del ecualizador

(Vea la página 48.)

Ajuste de sonoridad

(Vea la página 52.)

Salida sin atenuación

(Vea la página 53.)

Filtro de pasa alto

(Vea la página 51.)

Función de mejorador de imagen delantera

(Vea la página 51.)

Ajuste del nivel de fuente

(Vea la página 56.)

Salida de subgraves

(Vea la página 54.)



4. Seleccione la opción deseada moviendo el controlador de edición.

La opción seleccionada se ilumina en verde.

5. Haga clic con el controlador de edición.

Consulte la opción detallada de cada función.

Salida del menú de audio

- Presione el botón RETURN.

Curva del ecualizador

Selección de la curva del ecualizador

Se puede cambiar entre las curvas del ecualizador.

1. Compruebe que “Equalizer” está iluminado.

Si no está, seleccione la opción moviendo el controlador de edición.

“Equalizer” se ilumina en verde.

2. Haga clic con el controlador de edición.

El menú del ecualizador gráfico aparece, con “Band” iluminado en verde.

3. Seleccione “EQ+” o “EQ-” moviendo el controlador de edición hacia arriba/abajo.

4. Haga clic con el controlador de edición.

Cada clic cambia la curva del ecualizador en el siguiente orden:

Con “EQ+” seleccionado:

Powerful → Natural → Vocal → Custom → Flat → Super Bass

Con “EQ-” seleccionado:

Powerful → Super Bass → Flat → Custom → Vocal → Natural



Nota:

- “CUSTOM” almacena una curva del ecualizador que se haya ajustado. (Consulte “Ajuste de la curva del ecualizador” en la página 49.)
- Se puede crear una curva “CUSTOM” diferente para cada grupo de función SLA (vea la página 56). Sin embargo, tenga en cuenta que la función SLA se basa en el volumen de FM y, por lo tanto, las curvas de FM y AM son siempre iguales.

Ajuste de la curva del ecualizador

Los ajustes de la curva del ecualizador seleccionada actualmente se pueden ajustar de la manera deseada. Los ajustes de la curva del ecualizador se memorizan en “CUSTOM”.

Antes de llevar a cabo el siguiente procedimiento, seleccione la fuente para la cual desea ajustar la curva del ecualizador. (Consulte “Operación para cada fuente” en la página 9.)

1. Compruebe que “Equalizer” está iluminado.

Si no está, seleccione la opción moviendo el controlador de edición.

“Equalizer” se ilumina en verde.

2. Haga clic con el controlador de edición.

El menú del ecualizador gráfico aparece, con “Band” iluminado en verde.

3. Seleccione la banda haciendo clic en el controlador de edición.

Cada clic cambia la banda en el siguiente orden:

Low → Mid → High

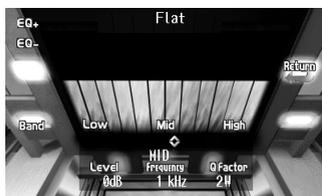
4. Seleccione “Level”, “Frequency” o “Q Factor” moviendo el controlador de edición.

La opción seleccionada se ilumina en verde.

5. Ajuste la opción seleccionada moviendo el controlador de edición hacia arriba/abajo.

Las opciones seleccionables son ajustables en los siguientes límites:

Además, la opción “Frequency” difiere en la gama ajustable de banda para banda.



Opción	Gama ajustable
Level	-12 dB a +12 dB
Frequency	Low: 40/80/100/160 Hz Mid: 200/500/1k/2k Hz High: 3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Q Factor	2W/1W/1N/2N

6. Seleccione “Band” moviendo el controlador de edición.

7. Repita los pasos 3 – 6 para las otras bandas.

Nota:

- Si se hacen ajustes cuando una curva diferente de “CUSTOM” está seleccionada, “CUSTOM” aparece y la curva ajustada se almacena en “CUSTOM”. (Vea la página 48.)
- Para los detalles sobre cómo seleccionar las curvas del ecualizador diferentes de “CUSTOM”, consulte “Curva del ecualizador”.

Ajuste de equilibrio

Esta función le permite seleccionar un ajuste de potenciómetro/equilibrio que provee condiciones de audición ideales en todos os asientos ocupados.

1. Seleccione “FAD/BAL” moviendo el controlador de edición.

“FAD/BAL” se ilumina en verde.

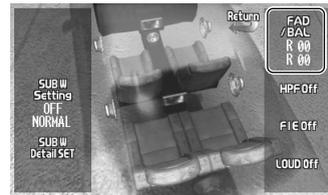
2. Haga clic con el controlador de edición.

El menú de ajuste de audio aparece, con “FAD/BAL” iluminado en verde.



3. Haga clic con el controlador de edición.

El menú de ajuste de FAD/BAL aparece.



4. Ajuste el equilibrio de los altavoces moviendo el controlador de edición.

El visualizador muestra “F 15” – “R 15” mientras el ajuste cambia entre delantera y trasera.

El visualizador muestra “L 09” – “R 09” mientras el ajuste cambia entre izquierda y derecha.



5. Cancele el menú de ajuste de FAD/BAL haciendo clic con el controlador de edición.

Nota:

- Cuando el ajuste del cable del altavoz trasero es “Sub Woofer”, no se puede ajustar el equilibrio de los altavoces delanteros/traseros. (Vea la página 59.)
- “F 00” es el ajuste apropiado cuando se utilizan 2 altavoces.

Filtro de pasa alto

Cuando no desee producir sonidos en la salida de la gama de frecuencias de salida del altavoz de graves secundario en los altavoces delanteros y traseros, active el filtro de pasa alto. Solamente las frecuencias más altas que las frecuencias en la gama seleccionada se producirán por los altavoces delanteros y traseros.

1. Seleccione “HPF” moviendo el controlador de edición.

“HPF” se ilumina en verde.

2. Haga clic con el controlador de edición.

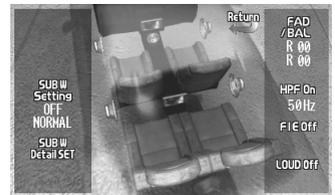
El menú de ajuste de audio aparece, con “HPF” iluminado en verde.



3. Haga clic con el controlador de edición.

Cada clic cambia la frecuencia de corte en el siguiente orden:

50 Hz → 80 Hz → 125 Hz → Off



Nota:

- Cuando está activada la función F.I.E., no es posible cambiar al modo H.P.F.

Función de mejorador de imagen delantera

La función F.I.E. (Front Image Enhancer) provee un método simple de mejorar la imagen delantera mediante el corte de la salida de las frecuencias de gama media y alta desde los altavoces traseros, limitando sus salidas a las frecuencias de gama baja. Se puede seleccionar la frecuencia que desea cortar.

Precaución:

- Cuando se desactiva la función F.I.E., la salida de los altavoces traseros se genera en todas las frecuencias, y no solamente suenan los graves. Reduzca el volumen antes de desactivar la función F.I.E. para evitar un aumento repentino del volumen.

1. Seleccione “FIE” moviendo el controlador de edición.

“FIE” se ilumina en verde.

2. Haga clic con el controlador de edición.

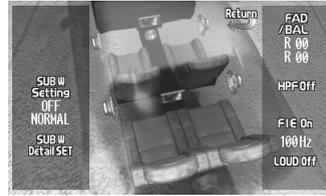
El menú de ajuste de audio aparece, con “FIE” iluminado en verde.



3. Haga clic con el controlador de edición.

Cada clic cambia la frecuencia en el siguiente orden:

100 Hz → 160 Hz → 250 Hz → Off



Nota:

- Cuando está activada la función H.P.F., no es posible cambiar al modo F.I.E.
- Después de activar la función F.I.E., seleccione el modo de potenciómetro/equilibrio en el menú de audio, y ajuste los niveles de volumen de los altavoces delanteros y traseros, hasta que se equilibren.
- Cuando el ajuste del cable de altavoz trasero es “Sub Woofer”, no se puede cambiar al modo F.I.E. (Vea la página 59.)
- Desactive la función F.I.E. cuando utilice un sistema de 2 altavoces.

Ajuste de sonoridad

La función de sonoridad compensa las deficiencias en las gamas de sonidos bajos y altos en volumen bajo. Se puede seleccionar el nivel de sonoridad deseado.

1. Seleccione “LOUD” moviendo el controlador de edición.

“LOUD” se ilumina en verde.

2. Haga clic con el controlador de edición.

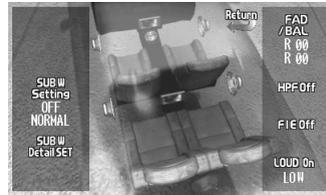
El menú de ajuste de audio aparece, con “LOUD” iluminado en verde.



3. Haga clic con el controlador de edición.

Cada clic cambia el control de la gama de sonido en el siguiente orden:

LOW → MID → HIGH → Off



Salida sin atenuación

Cuando el ajuste de la salida sin atenuación está activada, la señal de audio no pasa a través de la unidad de paso bajo de esta unidad (para el altavoz de subgraves), sino que se genera a través de la salida RCA.

Cuando la salida sin atenuación está activada, puede ajustar el nivel de salida sin atenuación.

Nota:

- Cuando el ajuste del controlador de subgraves es solamente “External” en el menú de ajustes iniciales, se puede cambiar a “Non Fading Set”. (Vea la página 59.)

1. Seleccione “Non Fading” moviendo el controlador de edición.

“Non Fading” se ilumina en verde.

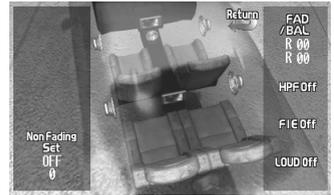
2. Haga clic con el controlador de edición.

El menú de ajuste de audio aparece, con “Non Fading Set” iluminado en verde.

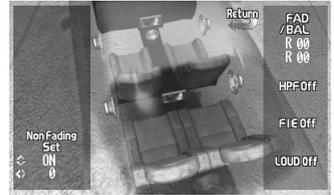


3. Haga clic con el controlador de edición.

◀ y ▶ aparecen para indicar que se puede seleccionar un nivel.



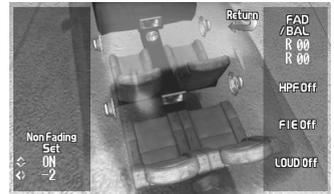
4. Active o desactive la salida sin atenuación moviendo el controlador de edición hacia arriba/abajo.



5. Suba o baje el nivel de salida moviendo el controlador de edición hacia la izquierda/derecha.

El visualizador muestra “0” – “-15”.

6. Cancele el ajuste de salida sin atenuación haciendo clic con el controlador de edición.



Salida de subgraves

Activación y desactivación de la salida de subgraves

Cuando se conecta un altavoz de subgraves, active la salida de subgraves.

Inicialmente, la salida de subgraves se encuentra desactivada.

La fase de la salida de subgraves se puede cambiar entre normal, u 0° (“NORMAL”), e inversa, o 180° (“REVERSE”). 0° está activada por omisión.

Nota:

- Cuando el ajuste del controlador de subgraves es “External” en el menú de ajustes iniciales, no se puede activar/desactivar el altavoz de subgraves. En este caso, este ajuste no es necesario. (Vea la página 59.)
- Seleccione el ajuste de desactivación cuando no desea que el altavoz de subgraves opere.
- Si la salida de subgraves se encuentra desactivada, no se puede cambiar la fase de la salida de subgraves.

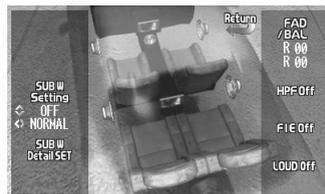
1. Seleccione “SUB W” moviendo el controlador de edición.

“SUB W” se ilumina en verde.



2. Haga clic con el controlador de edición.

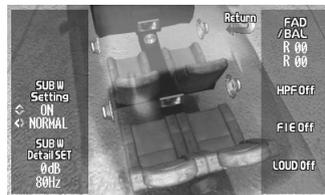
El menú de ajuste de audio aparece, con “SUB W Setting” iluminado en verde.



3. Haga clic con el controlador de edición.

◀ y ▶ aparecen para indicar que se puede seleccionar una fase.

4. Active o desactive la salida de subgraves moviendo el controlador de edición hacia arriba/abajo.



5. Cambie la fase de la salida de subgraves moviendo el controlador de edición hacia la izquierda/derecha.

6. Cancele el ajuste de salida de subgraves haciendo clic con el controlador de edición.



Fijación de los ajustes de altavoz de subgraves

Cuando la salida de subgraves está activada, puede ajustar la frecuencia de corte y el nivel de salida de subgraves.

Nota:

- Se puede ajustar la opción “SUB W Detail SET” solamente cuando la salida de subgraves está activada en “SUB W Setting”.

1. Seleccione “SUB W” moviendo el controlador de edición.

“SUB W” se ilumina en verde.

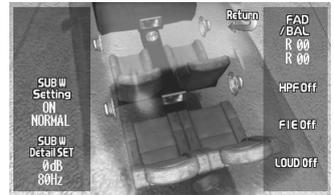
2. Haga clic con el controlador de edición.

El menú de ajuste de audio aparece, con “SUB W Setting” iluminado en verde.



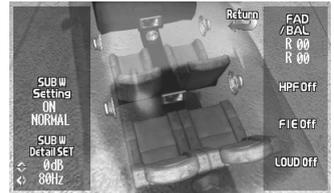
3. Mueva el controlador de edición hacia abajo.

“SUB W Detail SET” se ilumina en verde.

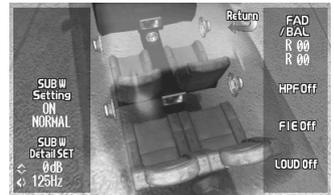


4. Haga clic con el controlador de edición.

◀ y ▶ aparecen para indicar que se puede seleccionar un nivel.



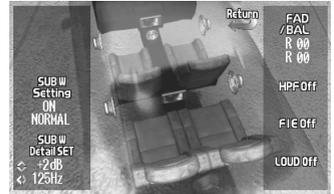
5. Seleccione la frecuencia de 50 Hz, 80 Hz o 125 Hz moviendo el controlador de edición hacia la izquierda/derecha.



6. Suba o baje el nivel de salida moviendo el controlador de edición hacia arriba/abajo.

El visualizador muestra “+12” – “-12”.

7. Cancele el ajuste detallado de subgraves haciendo clic con el controlador de edición.



Ajuste del nivel de fuente (SLA)

La función SLA (Ajuste del nivel de fuente) previene saltos radicales en el nivel de volumen cuando se cambian las fuentes. Los ajustes se basan en el nivel de volumen de la fuente de FM, que permanece incambiable.

Antes de llevar a cabo los siguientes pasos, seleccione la fuente cuyo nivel de volumen desea ajustar. (Consulte “Operación para cada fuente” en la página 9.)

1. Seleccione “SLA” moviendo el controlador de edición.

“SLA” se ilumina en verde.

2. Haga clic con el controlador de edición.

El menú de ajuste de SLA aparece, con el nivel de la fuente seleccionada iluminado en verde.



3. Suba o baje el nivel moviendo el controlador de edición hacia arriba/abajo.

El visualizador muestra “+8” – “-8”.

4. De manera similar, ajuste el nivel de volumen de otras fuentes.

Se puede hacer el ajuste de SLA independientemente para cada uno de los siguientes grupos:



Visualización	Fuente
TUN	AM
CD	Reproductor de CD, reproductor de Multi-CD, reproductor de Multi-DVD
TV	TV, Vídeo
DAB	DAB
AUX	Componente auxiliar, entrada de altavoces
EXT	Unidad externa 1, externa 2

Nota:

- Como el volumen de FM es el control, el ajuste de SLA no es posible en los modos de FM.
- Esta unidad considera el reproductor de MD como una unidad externa. Por lo tanto, seleccione “EXT” cuando lleve a cabo la función SLA para el reproductor de MD.

Cambio de los ajustes iniciales

Acceso al menú de ajustes iniciales

1. **Desconecte la alimentación del producto presionando el botón SOURCE durante 1 segundo.**
2. **Presione el botón MENU durante 2 segundos.**
El menú de ajustes iniciales aparece, con "FM" iluminado en verde.

■ Menú de ajustes iniciales

Ajuste del passo de sintonía AM

(Vea la página 58.)

Cambio del paso de sintonía de FM

(Vea la página 58.)

Ajuste de los cables de los altavoces traseros

(Vea la página 59.)

Ajuste del controlador de subgraves

(Vea la página 59.)



Ajuste de la hora

(Vea la página 59.)

Ajuste de la posición de visualización

(Vea la página 60.)

Cambio del patrón del letrero

(Vea la página 60.)

3. **Seleccione la opción deseada moviendo el controlador de edición.**
La opción seleccionada se ilumina en verde.
4. **Haga clic con el controlador de edición.**
Consulte la opción detallada de cada función.

Salida del menú de ajustes iniciales

- **Presione el botón RETURN.**

El producto sale del menú de ajustes iniciales y se desconecta.

Cambio del paso de sintonía de FM

El paso de sintonía empleado por la sintonización de búsqueda en el modo FM se puede cambiar entre 100 kHz (fijado en la fábrica) y 50 kHz.

1. Compruebe que “FM” está iluminado.

Si no está, seleccione la opción moviendo el controlador de edición.

“FM” se ilumina en verde.

2. Haga clic con el controlador de edición.

Cada clic alterna entre 100 kHz y 50 kHz.

Nota:

- Si se realiza la sintonización de búsqueda en pasos de 50 kHz, las emisoras pueden sintonizarse sin precisión. Sintonice las emisoras con la sintonización manual o utilice la sintonización de búsqueda nuevamente.



Ajuste del paso de sintonía AM

El paso de sintonía empleado en la banda AM del sintonizador se puede cambiar entre pasos de 9 kHz y 10 kHz. Reposicione el paso de sintonía de 9 kHz (paso fijado en la fábrica) para 10 kHz cuando utilice el sintonizador en América del Norte, Central o del Sur.

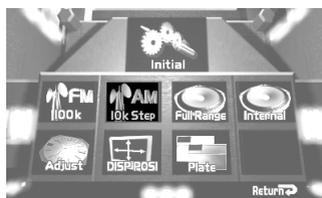
Especificaciones	Ajuste inicial	Nuevo ajuste
Pasos de sintonía	9 kHz	10 kHz
Gama de frecuencia	531 – 1.602 kHz	530 – 1.710 kHz

1. Seleccione “AM” moviendo el controlador de edición.

“AM” se ilumina en verde.

2. Haga clic con el controlador de edición.

Cada clic alterna entre 9 kHz y 10 kHz.



Ajuste de los cables de los altavoces traseros

Los cables de los altavoces traseros del producto pueden usarse para una conexión de altavoz de gama completa (“Full Range”) o altavoz de subgraves (“Sub Woofer”). Si cambia el ajuste de cable del altavoz trasero al ajuste “Sub Woofer”, puede conectar el cable del altavoz trasero directamente a un altavoz trasero sin usar un amplificador auxiliar.

Inicialmente, la unidad se encuentra ajustada para la conexión de altavoz de gama completa (“Full Range”).

1. Seleccione “Full Range” moviendo el controlador de edición.

“Full Range” se ilumina en verde.

2. Haga clic con el controlador de edición.

Cada clic alterna entre Full Range y Sub Woofer.

Nota:

- Cuando no hay conectado un altavoz de subgraves al cable de altavoz trasero, seleccione “Full Range”.
- Cuando se encuentra conectado un altavoz de subgraves al cable de altavoz trasero, ajuste para el altavoz de subgraves “Sub Woofer”.
- Aún que se cambie a “Sub Woofer”, no hay salida a menos que se active la salida de subgraves (vea la página 54) en el menú de audio.



Ajuste del controlador de subgraves

Cuando los cables de los altavoces traseros se conectan a altavoces de gama completa (cuando se selecciona “Full Range”), no puede conectar la salida de subgraves RCA a un altavoz de subgraves. En este caso, deberá seleccionar el uso del controlador de subgraves incorporado (filtro de paso bajo, fase) “Internal” o el auxiliar “External”.

1. Seleccione “Internal” moviendo el controlador de edición.

“Internal” se ilumina en verde.

2. Haga clic con el controlador de edición.

Cada clic alterna entre Internal y External.

Nota:

- Cuando el ajuste del cable de altavoz trasero es “Sub Woofer”, el controlador de subgraves no puede cambiarse.
- Si cambia el controlador de altavoz de subgraves, la salida de subgraves y la salida sin atenuación en el menú de audio vuelven a los ajustes de fábrica.
- Aun si cambia este ajuste, no habrá salida a menos que active la salida sin atenuación (vea la página 53), o salida de subgraves (vea la página 54) en el menú de audio.



Ajuste de la hora

Este es el modo para ajustar la hora en la visualización del reloj del producto.

1. Seleccione “Adjust” moviendo el controlador de edición.

“Adjust” se ilumina en verde.

2. Haga clic con el controlador de edición.

La visualización de ajuste del reloj aparece en la pantalla.



- Ajuste las horas (Hour) moviendo el controlador de edición hacia arriba/abajo.**
- Ajuste los minutos (Minute) moviendo el controlador de edición hacia la izquierda/derecha.**
Así que se cambian los minutos, los segundos empiezan a contarse desde 00.



- Haga clic con el controlador de edición.**
La visualización de ajuste del reloj desaparece.

Nota:

- La manera de visualizar la indicación de la hora se explica en “Cambio de la pantalla central y visualización de la hora en el cuarto central” en la página 61.

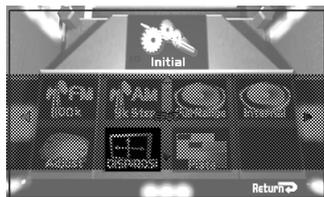
Ajuste de la posición de visualización

Se puede ajustar la posición de visualización.

- Seleccione “DISP POSI” moviendo el controlador de edición.**
“DISP POSI” se ilumina en verde.
- Haga clic con el controlador de edición.**



- Ajuste la posición de visualización moviendo el controlador de edición.**
- Haga clic con el controlador de edición.**
La posición de visualización ajustada se memoriza.



Cambio del patrón del letrero

Se puede cambiar el patrón del letrero de fuente y letrero conmutable en secuencia.

- Seleccione “Plate” moviendo el controlador de edición.**
“Plate” se ilumina en verde.



- Haga clic con el controlador de edición.**
Cada clic cambia el patrón del letrero en el siguiente orden:
Patrón 1 → Patrón 2 → Patrón 3



Otras funciones

Cambio de la pantalla central y visualización de la hora en el cuarto central

Se puede cambiar la pantalla central para visualizar una información de fuente simple, y visualización de la hora en adición a 9 cortes de vídeo diferentes.

1. Seleccione la visualización deseada haciendo clic con el controlador de edición.

Cada clic cambia la pantalla central en el siguiente orden:

Cortes de vídeo → Información de fuente simple
→ Visualización de la hora

2. Seleccione el corte de vídeo moviendo el controlador de edición hacia abajo cuando el corte de vídeo se reproduce.

Nota:

- Una información de fuente simples no muestra nada cuando se visualiza el letrero de fuente.



Cambio del color del analizador de espectro

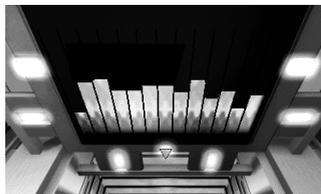
Se puede seleccionar un color para el analizador de espectro entre 6 opciones.

1. Mueva el controlador de edición hacia arriba.

El analizador de espectro aparece.

2. Haga clic con el controlador de edición.

Cada clic cambia el color del analizador de espectro en secuencia.



Audición de sonidos o visualización de imágenes de unidades adicionales

Acceso al menú de configuración

1. Presione el botón MENU.

Los iconos del menú principal aparecen, con “Function” iluminado en verde.

2. Seleccione “Set Up” moviendo el controlador de edición.

“Set Up” se ilumina en verde.

3. Haga clic con el controlador de edición.

El menú de configuración aparece.



■ Menú de configuración

Cambio del modo de vídeo

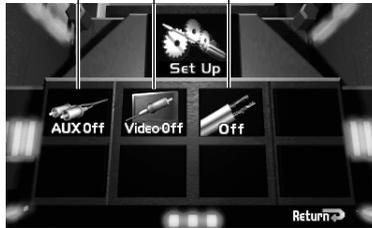
(Vea la página 63.)

Cambio de la fuente auxiliar

(Vea a continuación.)

Cambio del modo de entrada de altavoces

(Vea la página 63.)



Cambio de la fuente auxiliar

Un interconector IP-BUS-RCA como el CD-RB20 (vendido separadamente) le permite conectar este producto a un equipo auxiliar con una salida RCA.

Para los detalles, consulte el manual de instrucciones del interconector IP-BUS-RCA.

1. Compruebe que “AUX” está iluminado.

Si no está, seleccione la opción moviendo el controlador de edición.

“AUX” se ilumina en verde.

2. Haga clic con el controlador de edición.

Cada clic activa y desactiva el componente auxiliar.

3. Presione el botón RETURN.

Se vuelve al cuarto central.

4. Seleccione “AUX” presionando el botón SOURCE.



Cambio del modo de vídeo

Al conectar un componente de vídeo externo a la entrada de vídeo, active el modo de vídeo.

1. **Seleccione “Video” moviendo el controlador de edición.**

“Video” se ilumina en verde.

2. **Haga clic con el controlador de edición.**

Cada clic activa o desactiva el modo de vídeo.

3. **Presione el botón RETURN.**

Se vuelve al cuarto central.

4. **Seleccione “Video” presionando el botón SOURCE.**



Cambio del modo de entrada de altavoces

Al conectar un componente auxiliar al terminal de entrada de altavoces, active la entrada de altavoces.

1. **Seleccione “Off” moviendo el controlador de edición.**

“Off” se ilumina en verde.

2. **Haga clic con el controlador de edición.**

Cada clic activa o desactiva la entrada de altavoces.

3. **Presione el botón RETURN.**

Se vuelve al cuarto central.

4. **Seleccione “SP Input” presionando el botón SOURCE.**



Introducción de título para el componente auxiliar

El título para el componente auxiliar se puede cambiar.

1. Seleccione “AUX” presionando el botón SOURCE.



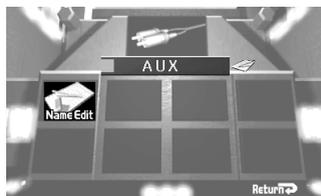
2. Presione el botón MENU.

Los iconos del menú principal aparecen, con “Function” iluminado en verde.



3. Haga clic con el controlador de edición.

El menú de funciones aparece, con “Name Edit” iluminado en verde.



4. Haga clic con el controlador de edición.

La visualización de edición de título aparece en la pantalla.

5. Introduzca el título para el componente auxiliar.

Consulte “Introducción de título de disco” en la página 39, y lleve a cabo los pasos de 5 a 8 de la misma manera.

Función de silenciamiento

Silenciamiento de teléfono celular

El sonido de este producto se silencia automáticamente cuando se hace o recibe una llamada usando el teléfono celular conectado a este producto.

El sonido se silencia, “MUTE” se visualiza y ningún ajuste de audio es posible. El funcionamiento vuelve al normal en el fin de la conexión telefónica.

Localización de fallas

Si pensar que hay algo errado con la unidad.

Antes de pedir el servicio, compruebe el siguiente cuadro.



Si el problema permanece aún después de la comprobación.

Reposicione la unidad.
(Vea la página 7.)



Si el problema todavía persiste.

Pida la reparación.

■ Generalidades

Síntoma	Causa	Solución
El interruptor de alimentación no funciona. Ninguna función funciona.	Los cables o conectores no están conectados correctamente.	Compruebe que los cables están conectados correctamente y firmemente.
	El fusible está quemado.	Elimine la causa de la quema del fusible, y reemplace el fusible. Asegúrese de usar un fusible apropiado de la misma capacidad.
El controlador remoto no funciona.	La energía de las pilas está baja.	Reemplace las pilas. (Vea la página 8.)
No se oye ningún sonido. El nivel de volumen está muy bajo.	Los cables no están conectados correctamente.	Conecte los cables correctamente.
	El volumen está en el nivel mínimo.	Aumente el volumen. (Vea la página 10.)
	Los altavoces delanteros, traseros, derechos e izquierdos no están ajustados al equilibrio correcto.	Ajuste los niveles relativos entre los altavoces correctamente. (Vea la página 50.)
No aparecen las imágenes.	El cable del freno de estacionamiento no está conectado.	Conecte el cable del freno de estacionamiento y engrane el freno de estacionamiento.
	El freno de estacionamiento no está engranado.	

■ Reproductor de DVD (si hay uno instalado)

Síntoma	Causa	Solución
El controlador remoto del reproductor de DVD no funciona.	El controlador remoto no está en el modo de operación correcto.	Cambie el controlador remoto al modo correcto. (Consulte el manual de instrucciones del reproductor de DVD.)
No se produce sonido solamente desde el reproductor de DVD.	El cable óptico ha sido desconectado.	Conecte el cable correctamente.
	La salida del reproductor de DVD no está ajustada correctamente.	Haga el ajuste de salida correcto. (Consulte el manual de instrucciones del reproductor de DVD.)

Instalación

Conexión de las unidades

Nota:

- Esta unidad es para vehículos con batería de 12 voltios y con conexión a tierra. Antes de instalar la unidad en un vehículo recreativo, camioneta, o autobús, revise el voltaje de la batería.
- Para evitar cortocircuitos en el sistema eléctrico, asegúrese de desconectar el cable de la batería ⊖ antes de comenzar con la instalación.
- Refiérase al manual de cada producto para los detalles en la conexión del amplificador de potencia y otras unidades, luego realice las conexiones correctamente.
- Asegure el cableado con abrazaderas de cables o con cinta adhesiva. Para proteger el cableado, envuélvalo con cinta adhesiva donde éstos se apoyan sobre las piezas de metal.
- Coloque y asegure todo el cableado de tal manera que no toque las piezas en movimiento, tal como la palanca de cambio de velocidades, el freno de mano, y los pasamanos de los asientos. No coloque el cableado en lugares que se calientan, tal como cerca de la salida de un calefactor. Si el material aislante del cableado se derritiera o se gastara, habrá el peligro de un cortocircuito del cableado a la carrocería del vehículo.
- No pase el conductor amarillo a través de un orificio en el compartimiento del motor para conectar a la batería. Esto dañará el material aislante del conductor y causará un cortocircuito peligroso.
- No acorte ningún conductor. Si lo hiciera, la protección del circuito podría fallar al funcionar cuando debería.
- Nunca alimente energía a otros equipos cortando el aislamiento del conductor de alimentación provista de la unidad y haciendo un empalme con el conductor. La capacidad de corriente del conductor se excederá, causando el recalentamiento.
- Cuando reemplace algún fusible, asegúrese de utilizar solamente un fusible del ratio descrito en el soporte de fusibles.
- Ya que se emplea un circuito único BPTL, nunca coloque los cables de manera que los conductores del altavoz estén directamente en conexión a tierra o que el altavoz izquierdo y derecho ⊖ sean comunes.
- Los altavoces conectados a esta unidad deberán ser del tipo de alta potencia, teniendo un régimen mínimo de 45 W y una impedancia de 4 a 8 ohmios. La conexión de altavoces con valores de impedancia y/o de salida diferentes a los anotados aquí podrían causar fuego, emisión de humo o daños a los altavoces.
- Cuando se conecta la fuente de este producto, una señal de control se emite a través del conductor azul/blanco. Conecte al control remoto de sistema de un amplificador de potencia externo o al terminal de control de relé de antena automática del vehículo (máx. 300 mA 12 V CC). Si el vehículo tiene una antena en vidrio, conecte al terminal de suministro de energía de la antena.
- Cuando se está utilizando un amperio de potencia externa con este sistema, asegúrese de no conectar el conductor azul/blanco al terminal de potencia de amperios. Asimismo, no conecte el conductor azul/blanco al terminal de potencia de la auto-antena. Tal conexión podría causar la fuga de corriente excesiva y causar fallos de funcionamiento.
- Para evitar cortocircuitos, cubra el conductor desconectado con cinta aislada. Especialmente, aisle los conductores de altavoz no usados. Hay la posibilidad de cortocircuito si no se aíslan los conductores.
- Para evitar la conexión incorrecta, el lado de entrada del conector IP-BUS es azul, y el lado de salida es negro. Conecte los conectores del mismo color correctamente.

- Si se instala esta unidad en un vehículo que no tiene una posición ACC (accesorio) en el interruptor de encendido, el conductor rojo de la unidad deberá conectarse al terminal conectado con las operaciones del interruptor de encendido ON/OFF. Si no se hace esto, la batería del vehículo podría drenarse cuando usted esté lejos del vehículo por varias horas.



Posición ACC

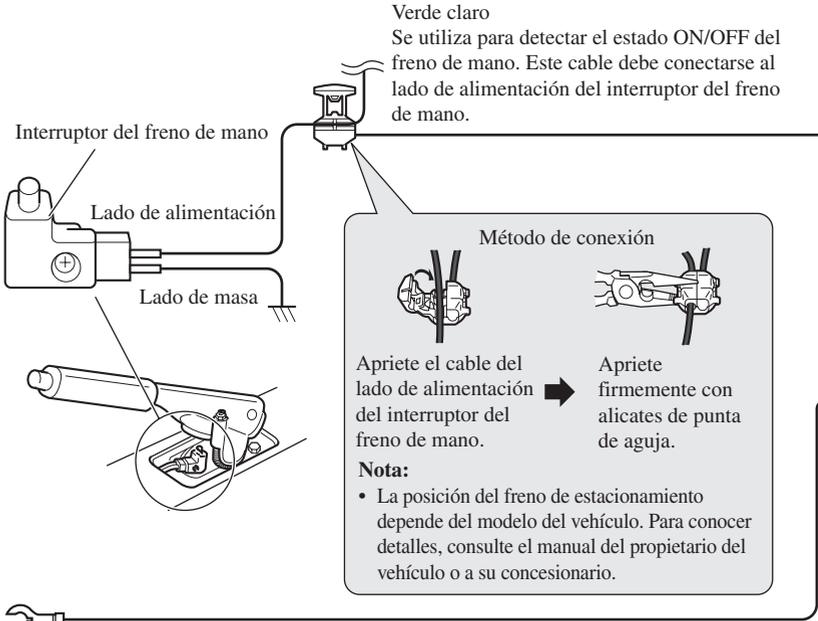


No en la posición ACC

- El conductor negro es la masa. Conecte a masa este conductor separadamente desde la masa de los productos de alta corriente tal como los amplificadores de potencia. Si conecta juntos a masa los productos y la masa se desconecta, se crea el riesgo de daños a los productos o de incendios.

- Los cables para este producto y aquéllas para otros productos pueden ser de colores diferentes aun si tienen la misma función. Cuando se conecta este producto a otro, refiérase a los manuales de instalación de ambos productos y conecte los cables que tienen la misma función.

Conexión del cable de alimentación



Negro (masa)
A la carrocería del vehículo (parte metálica).

Rojo Resistencia de fusible

Al terminal de energía eléctrica controlado por el interruptor de encendido del vehículo (12 V CC.) ON/OFF.

Amarillo Portafusible

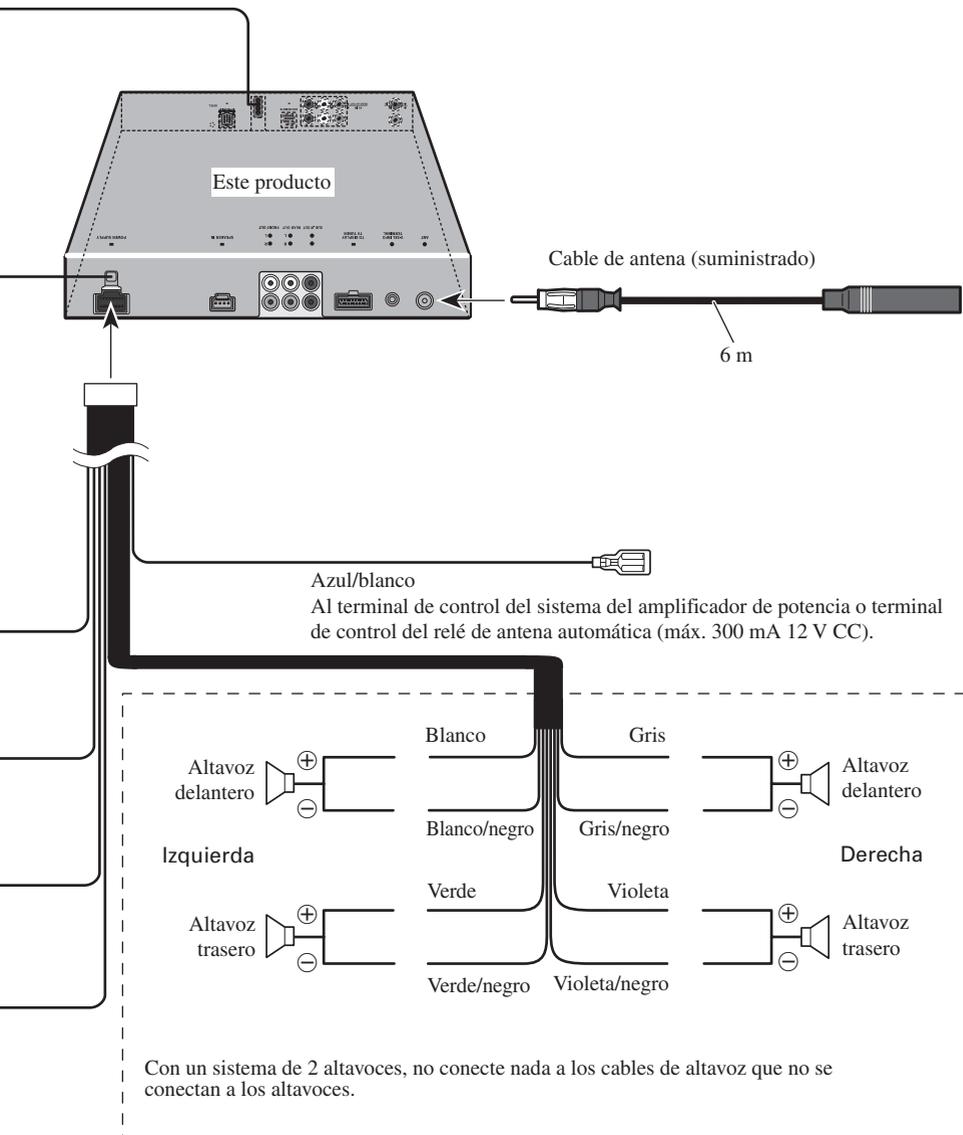
Al terminal con suministro constante de electricidad, independientemente de la posición del interruptor de encendido.

Anaranjado Resistencia de fusible

Al terminal de interruptor de iluminación.

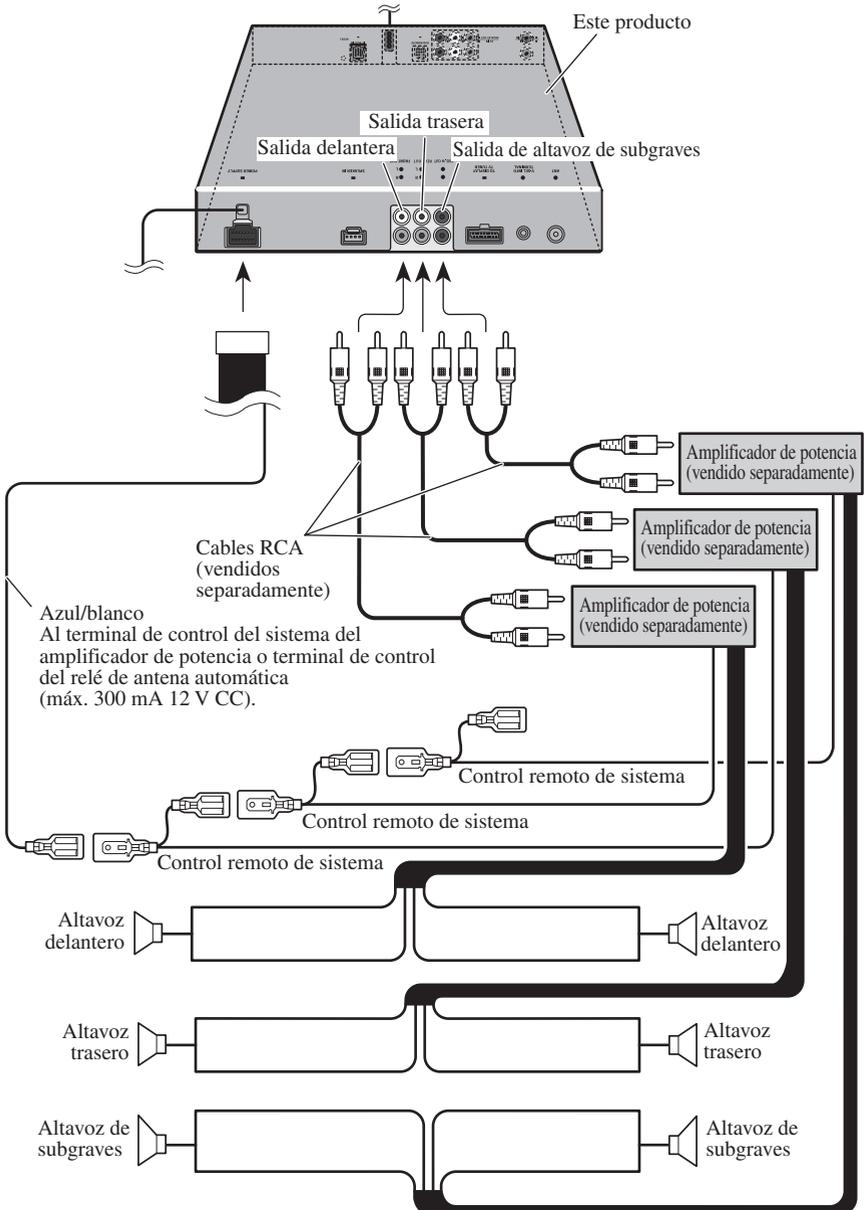


Amarillo/negro
Si utiliza un teléfono celular, conéctelo por el cable de enmudecimiento de audio del teléfono celular. Si no, mantenga el enmudecimiento de audio libre de cualquier conexión.



Conectando a un amplificador de potencia vendido separadamente

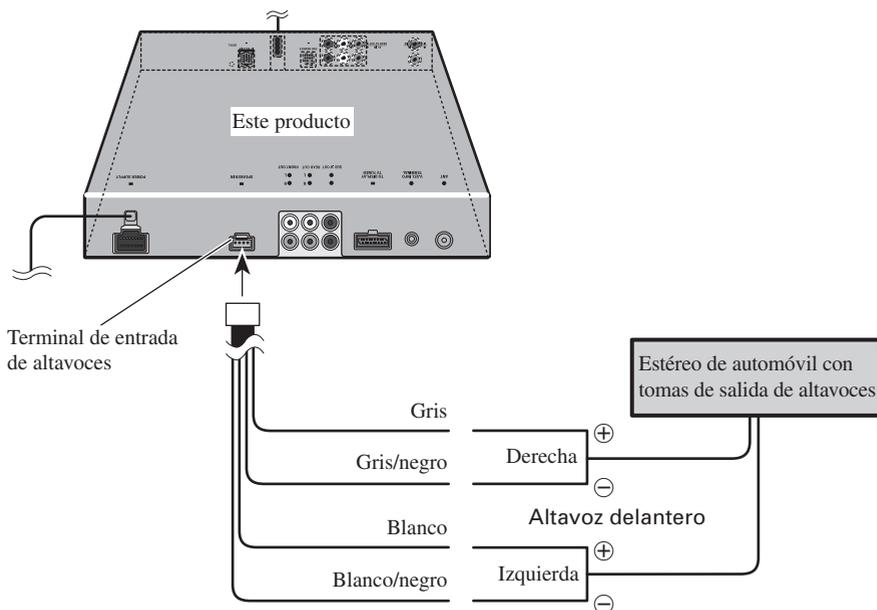
Este producto puede ser conectado a un amplificador vendido separadamente usando la toma de salida RCA.

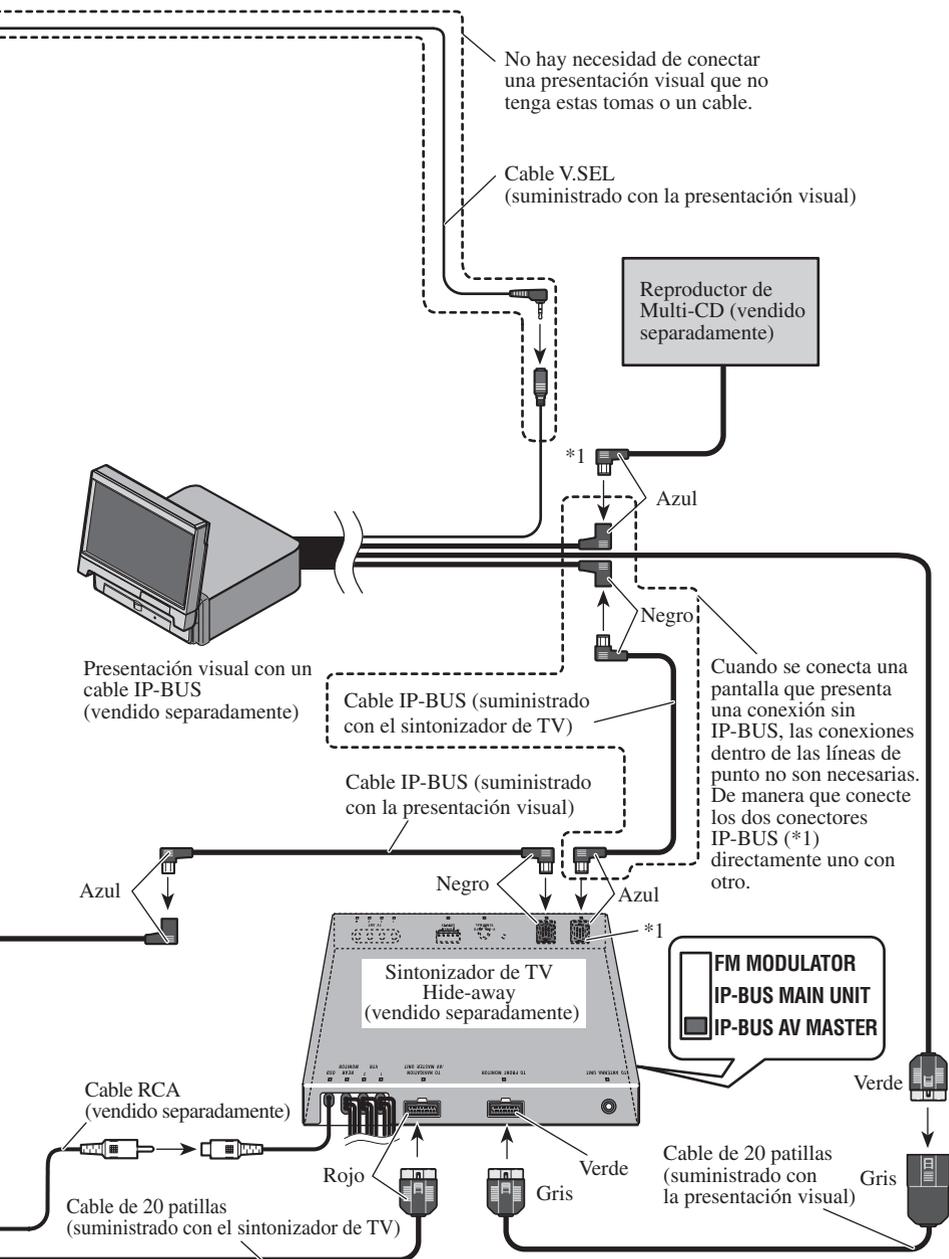


Lleve a cabo las conexiones cuando utilice un amplificador diferente (vendido separadamente).

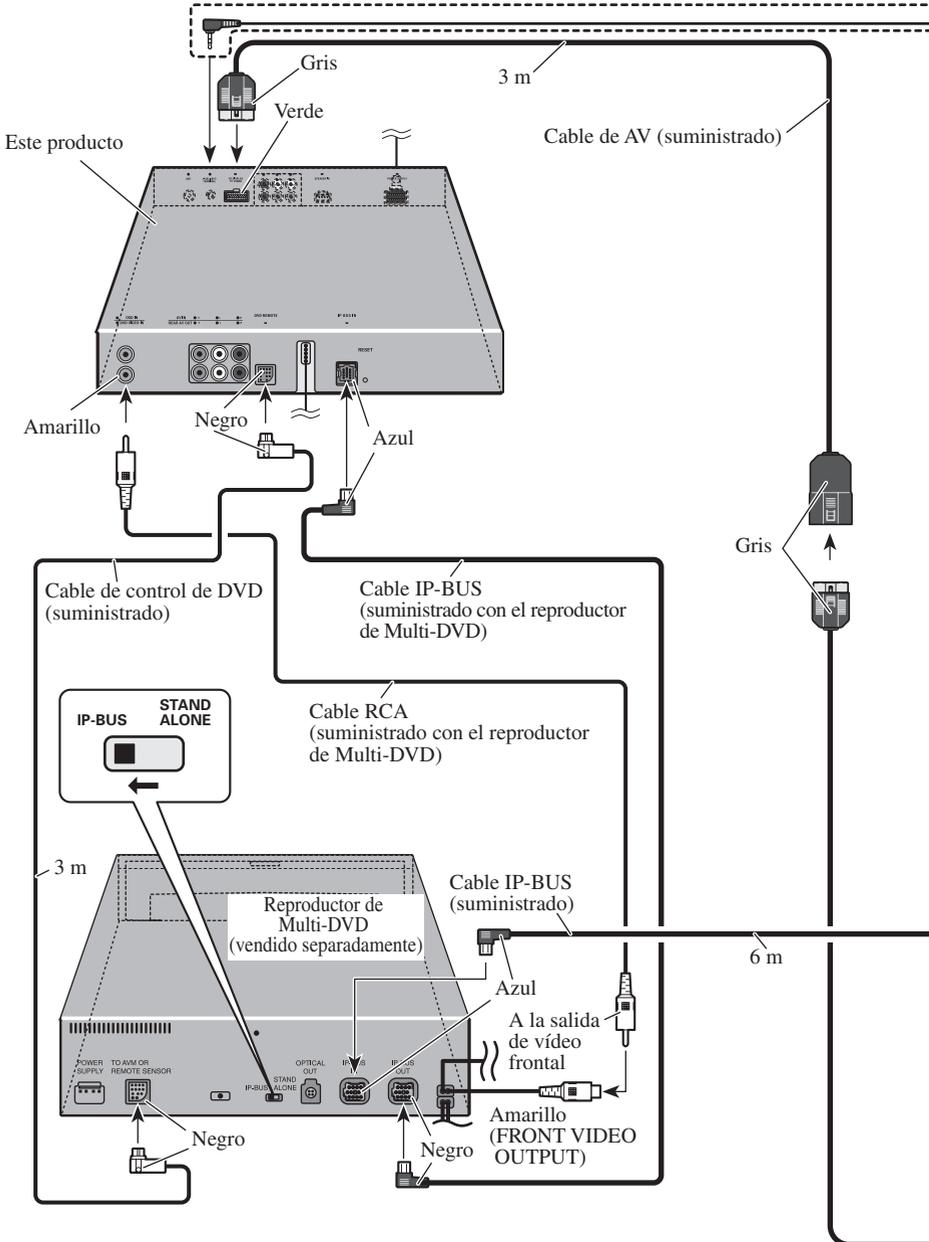
Conexión de toma de entrada de altavoces

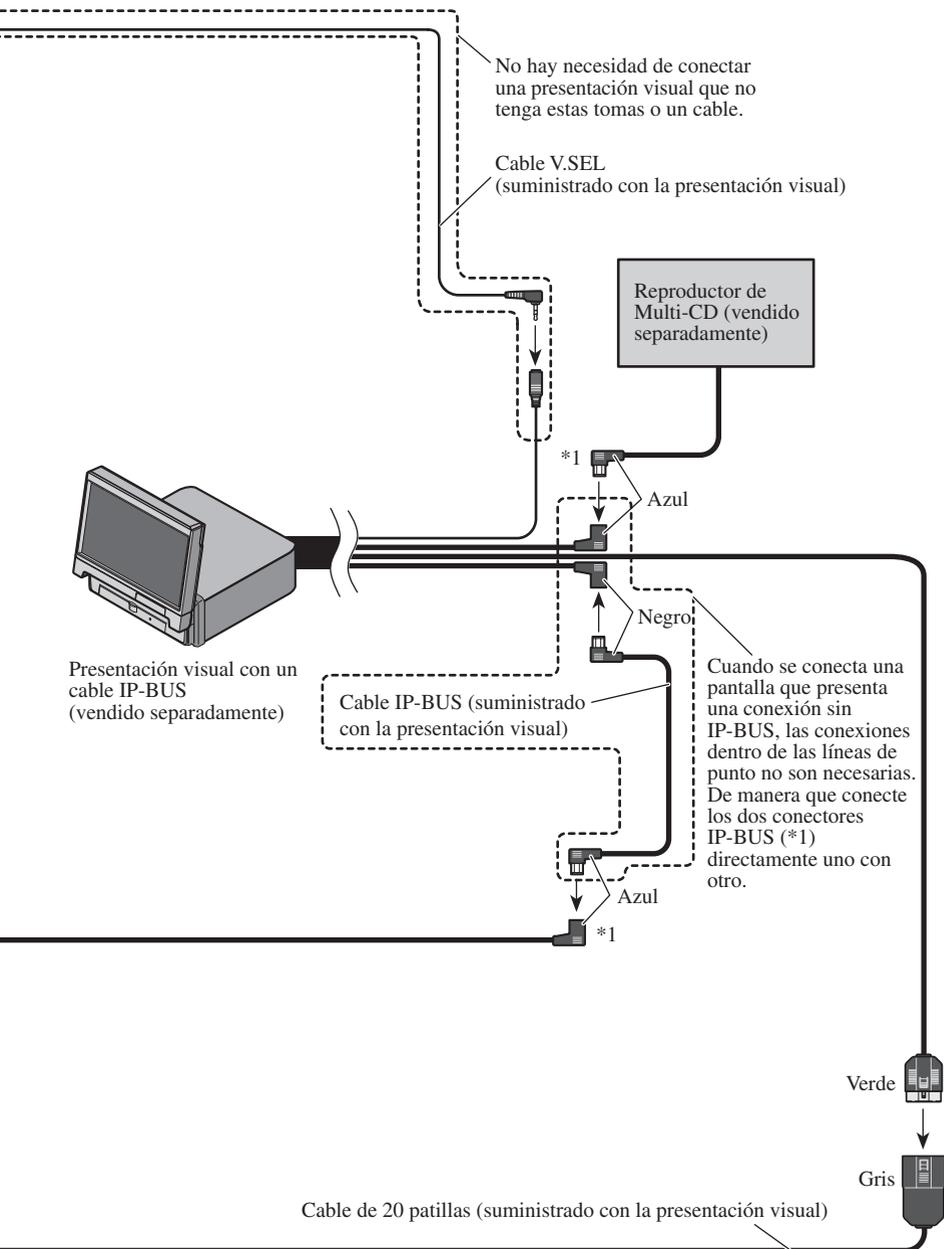
Este producto también puede ser conectado a un estéreo de automóvil sin las tomas de salida RCA usando las tomas de entrada de altavoces.





Conexión al sistema (B)

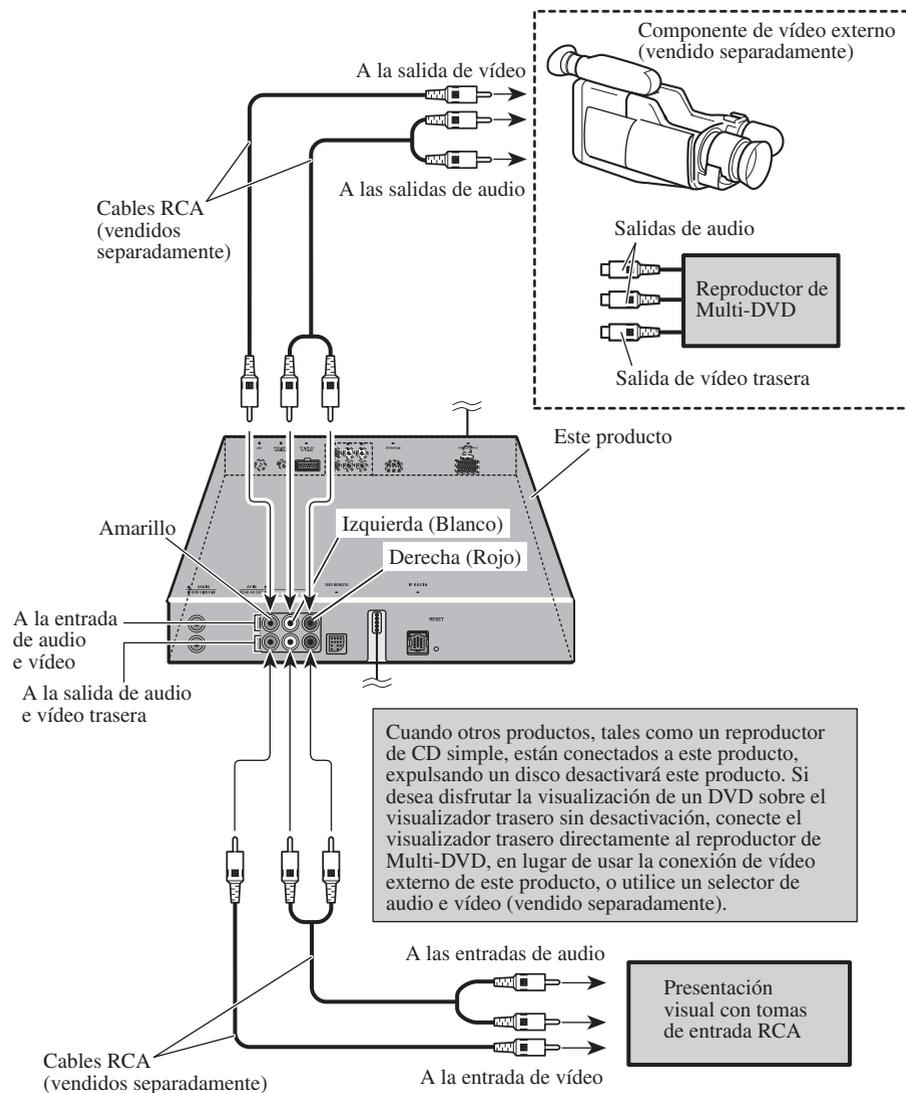




Conexión de entrada/salida de VIDEO

Es posible usar un componente de vídeo externo mediante la conexión a la entrada de audio e vídeo en este producto.

Cuando se conecta la presentación visual con las tomas de entrada RCA a la salida de audio e vídeo trasera, también puede ver la imagen del componente de vídeo externo.

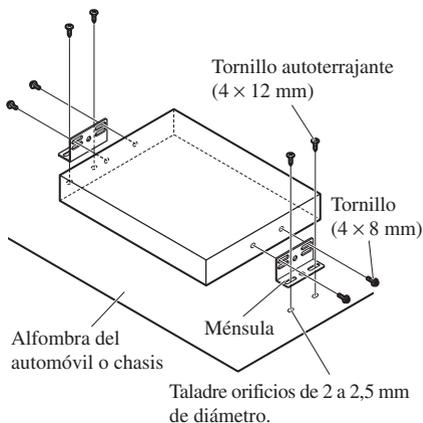


Nota:

- Antes de finalizar la instalación de la unidad, conecte el cableado temporariamente, asegurándose de que todo se encuentra conectado apropiadamente, y la unidad y el sistema funcionan apropiadamente.
- Utilice solamente las partes incluidas con la unidad para asegurar una instalación adecuada. El uso de partes no autorizadas puede ocasionar fallas de funcionamiento.
- Si la instalación requiere del taladrado de orificios u otras modificaciones del vehículo, consulte con su agente o concesionario más cercano a su domicilio.
- Instale la unidad en donde no interfiera con el conductor y no pueda lesionar al pasajero en caso de una parada repentina, tal como una frenada de emergencia.
- Cuando monte esta unidad, cerciórese que ninguno de los cables queda aprisionado entre esta unidad y accesorios o partes metálicas circundantes.
- No monte esta unidad cerca de la salida del calefactor, en donde podría ser afectado por el calor o cerca de las puertas, en donde la lluvia podría salpicar sobre la misma.
- Antes de taladrar cualquier orificio de montaje siempre compruebe lo que hay detrás en donde desea taladrar los orificios. No taladre en la línea de combustible, cableado eléctrico u otras partes importantes.
- Si esta unidad es instalada en el compartimiento de pasajeros, fíjela seguramente de modo que no se desprenda mientras el automóvil se encuentra en movimiento, y pueda ocasionar lesiones o accidentes.
- Si esta unidad se instale bajo un asiento delantero, cerciórese de que no obstruye el movimiento del asiento. Pase todos los cables y conductores cuidadosamente a través de los mecanismos deslizantes, de modo que no queden aprisionados o atrapados en el mecanismo y ocasionen un corto circuito.

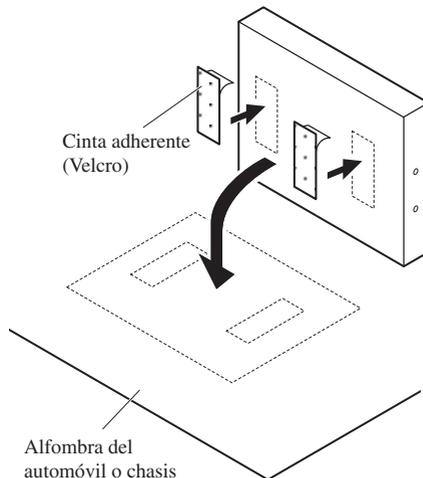
Instalación de la unidad

■ Montaje con ménsulas



■ Montaje con cinta adherente

Limpie completamente la superficie antes de fijar la cinta adherente o Velcro.



Especificaciones

General

Fuente de alimentación	14,4 V CC (10,8 – 15,1 V permisible)
Sistema de conexión a tierra	Tipo negativo
Consumo de energía máximo	10 A
Dimensiones	307 (An) × 51 (Al) × 187 (Pr) mm
Peso	2,0 kg

Amplificador

La potencia de salida continua es de 22 W por canal, mínima a 4 ohmios, ambos canales activados, 50 Hz a 15.000 Hz, con una distorsión armónica de no más del 5%.

Potencia de salida máxima	45 W × 4 45 W × 2 canales/4 Ω + 70 W × 1 canal/2 Ω (para altavoz de subgraves)
Impedancia de carga	4 Ω (4 – 8 Ω permisible)
Nivel de salida máxima de presalida/impedancia de salida	2,2 V/1 kΩ

Sintonizador FM

Gama de frecuencias	87,5 – 108 MHz
Sensibilidad utilizable	10 dBf (0,9 μV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
Umbral de silenciamiento a 50 dB	15 dBf (1,5 μV/75 Ω, mono)
Relación de señal a ruido	70 dB (rede IEC-A)
Distorsión	0,3% (a 65 dBf, 1 kHz, estéreo)
Respuesta de frecuencia	30 – 15.000 Hz (±3 dB)
Separación estéreo	40 dB (a 65 dBf, 1 kHz)

Sintonizador AM

Gama de frecuencias	531 – 1.602 kHz (9 kHz) 530 – 1.710 kHz (10 kHz)
Sensibilidad utilizable	18 μV (S/N: 20 dB)
Selectividad	50 dB (±9 kHz) 50 dB (±10 kHz)

Video

Nivel de entrada compuesta	1 V/75 Ω Compatible con PAL/SECAM/NTSC
Nivel de salida compuesta	1 V/75 Ω Entrada directa PAL/SECAM/NTSC

Nota:

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso debido a mejoramientos.

PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1760, Long Beach, California 90801, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE N.V.

Haven 1087 Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
TEL: (905) 479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

San Lorenzo Num 1009 3er piso Desp. 302
Col. Del Valle, Mexico D.F. C.P. 03100
TEL: 5-688-52-90

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2000 by Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Publication de Pioneer Corporation.
Copyright © 2000 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.